

# Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 16



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

18 ta' Jannar 2016

Werrej

### IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2016/C 016/01

L-aħhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea . . . . . 1

### V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja

2016/C 016/02

Kawża C-439/13 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 – Elitaliana SpA vs Eulex Kosovo (Appell — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK — Sejha għal offerti dwar l-appogg permezz ta' elikopter għall-missjoni Eulex Kosovo — Azzjoni kontra d-deċiżjoni ta' għoti — It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 24(1) TUE — L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 275 TFUE — Politika estera u ta' sigurtà komuni (PESK) — Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Kuncett ta' "korp jew ta' organu tal-Unjoni" — Miżuri imputabbli lill-Kummissjoni Ewropea — Żball skużabbli) . . . . . 2

2016/C 016/03

Kawża C-572/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Bruxelles – il-Belġju) – Hewlett-Packard Belgium SPRL vs Reprobel SCRL (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet — Proprjeta intellettwali — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Dritt esklużiv ta' riproduzzjoni — Eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet — Artikolu 5(2)(a) u (b) — Eċċezzjoni ta' reprografija — Eċċezzjoni ta' kopja privata — Rekwizit ta' koerenza fl-applikazzjoni tal-eċċezzjonijiet — Kuncett ta' "kumpens ġust" — Ġbir ta' remunerazzjoni bhala kumpens ġust fuq apparat ta' stampar multifunzjonali — Remunerazzjoni proporzjonali — Remunerazzjoni fil-forma ta' somma f'daqqa — Kumulu ta' remunerazzjonijiet fil-forma ta' somma f'daqqa u proporzjonali — Metodu ta' kalkolu — Benefiċjarji tal-kumpens ġust — Awturi u editori — Mużika fuq il-karta) . . . . . 3

MT

2016/C 016/04	Kawża C-632/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta förvaltningsdomstolen – l-Isvezja) – Skatteverket vs Hilikka Hirvonen (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-persuni — Ugwaljanza fit-trattament — Taxxa fuq id-dhul — Dhul ta' persuni taxxabbli mhux residenti sugġett għal taxxa fras il-ghajn — Esklużjoni ta' kull tnaqqis fiskali marbut mas-sitwazzjoni personali tal-persuna taxxabbli — Ġustifikazzjoni — Possibbiltà għall-persuni taxxabbli mhux residenti li jagħzlu s-sistema applikabbli għal persuni taxxabbli residenti u li jibbenefikaw mill-imsemmi tnaqqis) . . . . .	4
2016/C 016/05	Kawża C-103/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vilniaus apygardos administracinis teismas – il-Litwanja) – Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB vs Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Agrikoltura — Regolament (KE) Nru 73/2009 — Artikoli 7(1), 10(1), 121 u 132(2) — Atti li jimplementaw dan ir-regolament — Validità, fid-dawl tat-Trattat FUE, tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003 kif ukoll tal-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni, ta' certezza legali, ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi u ta' amministrazzjoni tajba — Modulazzjoni tal-pagamenti diretti mogħtija lill-bdiewa — Tnaqqis tal-ammonti — Livell tal-pagamenti diretti applikabbli fl-Istati Membri tal-Komunità Ewropea kif kienet ikkostitwita fit-30 ta' April 2004 u fl-Istati Membri li nghaqdu magħha fl-1 ta' Mejju 2004 — Nuqqas ta' pubblikazzjoni u ta' motivazzjoni) . . . . .	5
2016/C 016/06	Kawża C-115/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Koblenz – il-Ġermanja) – RegioPost GmbH & Co. KG vs Stadt Landau in der Pfalz (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 56 TFUE — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Restrizzjonijiet — Direttiva 96/71/KE — Artikolu 3(1) — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 26 — Kuntratti pubbliċi — Servizzi postali — Legiżlazzjoni ta' entità reġjonali ta' Stat Membru li timponi fuq offerenti u s-subappaltaturi tagħhom li jintrabtu li jhallsu paga minima lill-persunal li jkun qed jeżegwixxi s-servizzi fil-mira ta' kuntratt pubbliku) . . . . .	6
2016/C 016/07	Kawża C-121/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 – Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs Il-Parlament Ewropew, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Rikors għal annullament — Regolament (UE) Nru 1316/2013 li jstabbilixxi l-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa — Proġetti ta' interess komuni li jikkonċernaw it-territorju ta' Stat Membru — Approvazzjoni tal-istess Stat — Estensjoni ta' kuritur ferrovjarju tal-merkanzija — Bazi legali — Artikolu 171 TFUE u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 172 TFUE) . . . . .	7
2016/C 016/08	Kawża C-198/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Helsingin hovioikeus – il-Finlandja – Valev Visnapuu vs Kihlakunnan-syyttäjä (Helsinki), Suomen valtio – Tullihallitus (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 34 TFUE u 110 TFUE — Direttiva 94/62/KE — Artikoli 1(1), 7 u 15 — Bejgħ mill-bogħod u trasport ta' xorb alkoholiku minn Stat Membru iehor — Dazju tas-sisa fuq ċertu imballaġġ ta' xorb — Eżenzjoni fil-każ li l-imballaġġ jagħmel parti minn sistema ta' depożitu u ta' restituzzjoni — Artikoli 34 TFUE, 36 TFUE u 37 TFUE — Rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-bejgħ bl-imnut ta' xorb alkoholiku — Monopolju ta' bejgħ bl-imnut ta' xorb alkoholiku — Ġustifikazzjoni — Protezzjoni tas-saħħa) . . . . .	8
2016/C 016/09	Kawża C-219/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Employment Tribunals, Birmingham – ir-Renju Unit) – Kathleen Greenfield vs The Care Bureau Ltd (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Ftehim qafas dwar xogħol part-time — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Direttiva 2003/88/KE — Dritt għal-leave annwali bil-hlas — Kalkolu tad-drittijiet għal leave f'każ ta' zieda fil-hin tax-xogħol — Interpretazzjoni tal-prinċipju ta' pro rata temporis) . . . . .	9

2016/C 016/10	Kawża C-223/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Las Palmas de Gran Canaria – Spanja) – Tecom Mican SL, José Arias Domínguez (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Notifika u komunikazzjoni tal-atti ġudizzjarji u extraġudizzjarji — Kuncett ta' "att extraġudizzjarju" — Att privat — Impatt transkonfinali — Funzjonament tas-suq intern) . . . . .	9
2016/C 016/11	Kawża C-241/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Baden-Württemberg – il-Ġermanja) – Roman Bukovansky vs Finanzamt Lörrach (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni — Relazzjoni bejn dan il-ftehim u l-konvenzjonijiet bilaterali għall-helsien mit-taxxa doppja — Ugwaljanza fit-trattament — Diskriminazzjoni bbażata fuq in-nazzjonalità — Ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea — Haddiema fruntalieri — Taxxa fuq id-dhul — Tqassim tal-ġurisdizzjoni fiskali — Konnessjoni fiskali — Nazzjonalità) . . . . .	10
2016/C 016/12	Kawża C-325/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Brussel – il-Belġju) – SBS Belgium NV vs Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva Nru 2001/29/KE — Artikolu 3(1) — Komunikazzjoni lill-pubbliku — Kuncetti ta' "komunikazzjoni" u ta' "pubbliku" — Distribuzzjoni ta' programmi tat-televiżjoni — Teknika magħrufa bhala "injezzjoni diretta") . . . . .	11
2016/C 016/13	Kawża C-422/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona – Spanja) – Christian Pujante Rivera vs Gestora Clubs Dir SL, Fondo de Garantía Salarial (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Tkeċċijiet kollettivi — Direttiva 98/59/KE — L-ewwel subparagrafu (a) tal-Artikolu 1(1) — Kuncett ta' "haddiema normalment impjegati" fi hdan l-istabbiliment ikkonċernat — It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(1) — Kuncetti ta' "tkeċċija" u ta' "terminazzjonijiet ta' kuntratt tax-xoghol assimilabbli ma' tkeċċija" — Modalitajiet ta' kalkolu tan-numru ta' haddiema mkeċċija) . . . . .	12
2016/C 016/14	Kawża C-505/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Münster – il-Ġermanja) – Klausner Holz Niedersachsen GmbH vs Land Nordrhein-Westfalen (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 107 TFUE u 108 TFUE — Ghajnuna mill-Istat — Ghajnuna mogħtija bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE — Deċiżjoni ta' qorti ta' Stat Membru li tistabbilixxi l-validità tal-kuntratt li jagħti din l-ghajnuna — Awtorità ta' res judicata — Interpretazzjoni konformi — Prinċipju ta' effettività) . . . . .	12
2016/C 016/15	Kawża C-455/15 PPU: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Varbergs tingsrätt – l-Isvezja) – P vs Q (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proċedura b'urġenza għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdizzjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Artikolu 23 (a) — Raġunijiet għan-nuqqas ta' rikonossiment tas-sentenzi dwar ir-responsabbiltà tal-ġenituri — Ordni pubbliku) . . . . .	13
2016/C 016/16	Kawża C-478/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden -Württemberg (il-Ġermanja) fit-8 ta' Settembru 2015 – Peter Radgen, Lilian Radgen vs Finanzamt Ettlingen . . . . .	14
2016/C 016/17	Kawża C-502/15: Rikors ipprezentat fit-22 ta' Settembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq . . . . .	14
2016/C 016/18	Kawża C-508/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fl-24 ta' Settembru 2015 – Sidika Ucar vs Land Berlin . . . . .	15

2016/C 016/19	Kawża C-509/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fl-24 ta' Settembru 2015 – Recep Kilic vs Land Berlin . . . . .	16
2016/C 016/20	Kawża C-528/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší správní soud (Ir-Repubblika Ċeka) fis-7 ta' Ottubru 2015 – Policie ČR vs Salah Al Chodor <i>et</i> . . . . .	16
2016/C 016/21	Kawża C-534/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Judecătoria Satu Mare (ir-Rumanija) fit-12 ta' Ottubru 2015 – Pavel Dumitraş, Mioara Dumitraş vs BRD Groupe Société Générale – sucursala Satu Mare . . . . .	17
2016/C 016/22	Kawża C-542/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (l-Italja) fis-16 ta' Ottubru 2015 – proċeduri kriminali kontra Angela Manzo . . . . .	18
2016/C 016/23	Kawża C-543/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fid-19 ta' Ottubru 2015 – Association nationale des opérateurs détaillants en énergie (ANODE) vs Premier ministre, Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie . . . . .	18
2016/C 016/24	Kawża C-545/15: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja . . . . .	19
2016/C 016/25	Kawża C-555/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Administrativo e Fiscal de Leiria (il-Portugall) fit-28 ta' Ottubru 2015 – Bernard Jean Marie Gabarel vs Fazenda Pública . . . . .	20
2016/C 016/26	Kawża C-558/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação do Porto (il-Portugall) fit-2 ta' Novembru 2015 – Alberto José Vieira Azevedo <i>et</i> vs CED Portugal Unipessoal, Lda, Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Garantia Automóvel . . . . .	20
2016/C 016/27	Kawża C-563/15: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Novembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja . . . . .	21
2016/C 016/28	Kawża C-577/15 P: Appell ippreżentat fid-9 ta' Novembru 2015 minn SV Capital OÜ mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-660/14, SV Capital OÜ vs L-Awtorità Bankarja Ewropea (EBA) . . . . .	22
2016/C 016/29	Kawża C-588/15 P: Appell ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2015 minn LG Electronics, Inc. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-91/13, LG Electronics, Inc. vs Il-Kummissjoni Ewropea . . . . .	23
2016/C 016/30	Kawża C-596/15 P: Appell ippreżentat fit-13 ta' Novembru 2015 minn Bionorica SE mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fis-16 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-619/14, Bionorica SE vs Il-Kummissjoni Ewropea . . . . .	24
2016/C 016/31	Kawża C-597/15 P: Appell ippreżentat fit-13 ta' Novembru 2015 minn Diapharm GmbH & Co. KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fis-16 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-620/14, Diapharm GmbH & Co. KG vs Il-Kummissjoni Ewropea . . . . .	25

## Il-Qorti Ġenerali

2016/C 016/32	Kawża T-1/08 INTP: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Settembru 2015 – Buczek Automotive vs Il-Kummissjoni (“Proċedura — Interpretazzjoni ta’ sentenza”) . . . . .	27
2016/C 016/33	Kawża T-278/10 RENV: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – Wesergold Getränke vs UASI – Lidl Stiftung (WESTERN GOLD) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali WESTERN GOLD — Trade marks nazzjonali, Komunitarja u internazzjonali verbali preċedenti WeserGold, Wesergold u WESERGOLD — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Deċiżjoni fuq ir-rikors — Artikolu 64(1) tar-Regolament Nru 207/2009 — Obbligu ta’ motivazzjoni — Dritt għal smiġħ — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”] . . . . .	27
2016/C 016/34	Kawża T-670/13 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – Il-Kummissjoni vs D’Agostino (“Appell — Appell incidentali — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Deċiżjoni ta’ nuqqas ta’ tiġdid — Dmir ta’ premura — Ksur tal-Artikolu 12a(2) tar-Regolament tal-Persunal — Obbligu ta’ motivazzjoni — Żnaturament tal-fajl”) . . . . .	28
2016/C 016/35	Kawża T-107/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Novembru 2015 – Il-Greċja vs Il-Kummissjoni [“FAEGG — Taqsima ‘Garanzija’ — FAEG u Faeżr — Infiq eskluż mill-finanzjament — Regolament (KE) Nru 1782/2003 — Reġim ta’ drittijiet għall-pagament uniku — Riżerva naturali — Kriterji ta’ attribuzzjoni — Riskju għall-Fondi — Kundizzjonalità”] . . . . .	29
2016/C 016/36	Kawża T-126/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – Il-Pajjiżi l-Baxxi vs Il-Kummissjoni (“FAEGG — Taqsima ‘Garanziji’ — FAEG u FAEŻR — Korrezzjoni finanzjarja applikata fuq il-bażi tan-nuqqas ta’ dikjarazzjoni tal-interessi — Obbligu ta’ motivazzjoni — Obbligu li jiġu kkalkolati l-interessi — Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 — Principju ta’ ekwivalenza — Obbligu ta’ diligenza”) . . . . .	30
2016/C 016/37	Kawża T-223/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Ewald Dörken vs UASI (VENT ROLL) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark Komunitarja verbali VENT ROLL — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta’ karattru deskrittiv — Artikolu 52(1) u Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	31
2016/C 016/38	Kawża T-248/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Masafi vs UASI – Hd1 (JUICE masafi) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva JUICE masafi — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti masafi — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) . . . . .	31
2016/C 016/39	Kawża T-249/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Masafi vs UASI – Hd1 (masafi) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva masafi — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti masafi — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) . . . . .	32
2016/C 016/40	Kawża T-320/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Sephora vs UASI – Mayfield Trading (Rappreżentazzjoni ta’ żewġ linji vertikali mmewwġin) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva li tirrappreżenta żewġ linji vertikali mmewwġin — Trade marks nazzjonali u internazzjonali figurattivi li jirrappreżentaw linja vertikali mmewwġa — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta’ probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	33

2016/C 016/41	Kawża T-520/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – <i>bd breyton-design vs UASI (RACE GTP)</i> [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali RACE GTP — Raġuni assoluta għal rifjut — Natura deskrittiva — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	33
2016/C 016/42	Kawża T-526/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Novembru 2015 – <i>Matratzen Concord vs UASI – Barranco Rodriguez u Barranco Schnitzler (Matratzen Concord)</i> [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Matratzen Concord — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti MATRATZEN — Raġuni relattiva għal rifjut — Prova tal-użu — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) u Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	34
2016/C 016/43	Kawża T-539/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Novembru 2015 – <i>North Drilling vs Il-Kunsill (“Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħudin kontra l-Iran bil-għan li titwaqqaf il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta' fondi — Żball ta' evalwazzjoni — Modulazzjoni fiż-żmien tal-effetti ta' annullament”)</i> . . . . .	35
2016/C 016/44	Kawża T-629/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – <i>Jaguar Land Rover vs UASI (Forma ta' karozza)</i> [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' karozza — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	36
2016/C 016/45	Kawża T-763/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – <i>Soprema vs UASI – Sopro Bauchemie (SOPRAPUR)</i> [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali SOPRAPUR — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti Sopro — Raġuni relattiva għal rifjut — Xebh tal-prodotti u tas-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	37
2016/C 016/46	Kawża T-190/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – <i>Intervog vs UASI (meet me)</i> [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva meet me — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	37
2016/C 016/47	Kawża T-187/15: <i>Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2015 – Compagnia Trasporti Pubblici et vs Il-Kummissjoni (“Għajjnuna mill-Istat — Impriza li tagħmel użu min-netwerks tal-konnessjonijiet permezz tal-karozza tal-linja fir-Reġjun tal-Campania — Kumpens għall-obbligi tas-servizz pubbliku mogħti mill-awtoritajiet Taljani wara sentenza tal-Consiglio di Stato — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara li l-miżura hija inkompatibbli mas-suq intern — Rikors ipprezentat mill-imprizi li jinsabu f'sitwazzjoni analoga għal dik tal-benefiċjarju tal-għajjnuna”)</i> . . . . .	38
2016/C 016/48	Kawża T-188/15: <i>Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2015 – Compagnia Trasporti Pubblici et vs Il-Kummissjoni (“Għajjnuna mill-Istat — Impriza li tagħmel użu min-netwerks tal-konnessjonijiet permezz tal-karozza tal-linja fir-Reġjun tal-Campania — Kumpens għall-obbligi tas-servizz pubbliku mogħti mill-awtoritajiet Taljani wara sentenza tal-Consiglio di Stato — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara li l-miżura hija inkompatibbli mas-suq intern — Rikors ipprezentat mill-imprizi li jinsabu f'sitwazzjoni analoga għal dik tal-benefiċjarju tal-għajjnuna”)</i> . . . . .	39
2016/C 016/49	Kawża T-532/15 P: <i>Appell ipprezentat fil-11 ta' Settembru 2015 minn Z mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-30 ta' Ġunju 2015 fil-Kawża F-64/13, Z vs Il-Qorti tal-Ġustizzja</i> .	39
2016/C 016/50	Kawża T-582/15: <i>Rikors ipprezentat fil-11 ta' Settembru 2015 – Silver Plastics u Johannes Reifenhäuser vs Il-Kummissjoni</i> . . . . .	40



2016/C 016/51	Kawża T-617/15: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Novembru 2015 – Chic Investments vs UASI (eSMOKINGWORLD) . . . . .	43
2016/C 016/52	Kawża T-621/15: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Novembru 2015 – Tractel Greifzug vs UASI – Jiangsu Shenxi Construction Machinery (Forma ta' vinċ immotorizzat) . . . . .	44
2016/C 016/53	Kawża T-623/15: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Novembru 2015 – Lidl Stiftung vs UASI (JEDE FLASCHE ZÄHLT!) . . . . .	44
2016/C 016/54	Kawża T-624/15: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Novembru 2015 – European Food <i>et</i> vs Il-Kummissjoni	45
2016/C 016/55	Kawża T-625/15: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Novembru 2015 – Spa Monopole vs UASI – YTL Hotels & Properties (SPA VILLAGE) . . . . .	46
2016/C 016/56	Kawża T-629/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Hako vs UASI (SCRUBMASTER) . .	47
2016/C 016/57	Kawża T-634/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Frinsa del Noroeste vs UASI – Frigoríficos Unidos (Frinsa LA CONSERVERA) . . . . .	48
2016/C 016/58	Kawża T-635/15: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Novembru 2015 – Tuum vs UASI – Thun (TUUM) . . .	48
2016/C 016/59	Kawża T-636/15: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Novembru 2015 – Infratel Italia <i>et</i> vs Il-Kummissjoni .	49
2016/C 016/60	Kawża T-638/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Alcohol Countermeasure Systems (International) v UASI – Lion Laboratories (ALCOLOCK) . . . . .	50

**It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku**

2016/C 016/61	Kawża F-33/14: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 – Marcuccio vs Il-Kummissjoni (Esklużjoni mill-proċedura tar-rappreżentant ta' parti — Assenza ta' hatra ta' rappreżentat ġdid — Rikorrent li jkun waqaf jirrispondi għat-talbiet tat-Tribunal — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni) . . . . .	52
2016/C 016/62	Kawża F-130/15: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Ottubru 2015 – ZZ vs BĈE . . . . .	52





## IV

*(Informazzjoni)*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea**

(2016/C 016/01)

**L-aħħar pubblikazzjoni**

ĠU C 7, 11.1.2016

**Pubblikazzjonijiet precedenti**

ĠU C 429, 21.12.2015

ĠU C 414, 14.12.2015

ĠU C 406, 7.12.2015

ĠU C 398, 30.11.2015

ĠU C 389, 23.11.2015

ĠU C 381, 16.11.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

V

(Avviżi)

## PROCĊEDURI TAL-QORTI

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 – Elitaliana SpA vs Eulex Kosovo

(Kawża C-439/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Kuntratti pubblici għal servizzi — Azzjoni Kongunta 2008/124/PESK — Sejha għal offerti dwar l-appoġġ permezz ta' elikopter għall-missjoni Eulex Kosovo — Azzjoni kontra d-deċiżjoni ta' għoti — It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 24(1) TUE — L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 275 TFUE — Politika estera u ta' sigurtà komuni (PESK) — Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Kuncett ta' "korp jew ta' organu tal-Unjoni" — Miżuri imputabbli lill-Kummissjoni Ewropea — Żball skużabbli)*

(2016/C 016/02)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

**Partijiet**

Appellanti: Elitaliana SpA (rappreżentanti: R. Colagrande, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Eulex Kosovo (rappreżentant: G. Brosadola Pontotti, Solicitor)

**Dispożittiv**

1) L-appell huwa miċhud.

2) Elitaliana SpA hija kkundannata għall-ispejjeż.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 304, 19.10.2013

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Bruxelles – il-Belġju) – Hewlett-Packard Belgium SPRL vs Reprobel SCRL**

(Kawża C-572/13) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Proprjetà intellettuali — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Dritt esklużiv ta' riproduzzjoni — Eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet — Artikolu 5(2)(a) u (b) — Eċċezzjoni ta' reprografija — Eċċezzjoni ta' kopja privata — Rekwiżit ta' koerenza fl-applikazzjoni tal-eċċezzjonijiet — Kunċett ta' "kumpens ġust" — Gbir ta' remunerazzjoni bhala kumpens ġust fuq apparat ta' stampar multifunzjonali — Remunerazzjoni proporzjonali — Remunerazzjoni fil-forma ta' somma f'daqqa — Kumulu ta' remunerazzjonijiet fil-forma ta' somma f'daqqa u proporzjonali — Metodu ta' kalkolu — Benefiċjarji tal-kumpens ġust — Awturi u edituri — Mużika fuq il-karta)*

(2016/C 016/03)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Cour d'appel de Bruxelles

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Hewlett-Packard Belgium SPRL

Konvenuti: Hewlett-Packard Belgium SPRL

Fil-preżenza ta': Epson Europe BV

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 5(2)(a) u l-Artikolu 5(2)(b) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet ta' l-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà ta' l-informazzjoni, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fir-rigward tat-terminu "kumpens ġust" imsemmi fihom, hemm lok li tiġi stabbilita differenza skont jekk ir-riproduzzjoni mwettqa fuq karta jew fuq mezz simili permezz ta' kull xorta ta' teknika fotografika jew ta' xi proċess iehor li jkollu l-istess effetti issir minn xi utent jew minn persuna fiżika għal użu privat u għal finijiet mhux direttament jew indirettament kummerċjali.
- 2) L-Artikolu 5(2)(a) u l-Artikolu 5(2)(b) tad-Direttiva 2001/29 jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tawtorizza l-Istat Membru li jalloka parti mill-kumpens ġust dovut lid-detenturi tad-drittijiet lill-edituri tax-xoghlijiet maħluqa mill-awturi, mingħajr obbligu ta' dawn l-edituri li jiżguraw li dawn l-awturi, anki jekk indirettament, jibbenefikaw mill-kumpens li minnu jkunu ġew miċhuda.
- 3) L-Artikolu 5(2)(a) u l-Artikolu 5(2)(b) tad-Direttiva 2001/29 jipprekludu, bhala prinċipju, leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tistabilixxi sistema mhux differenzjata ta' hlas tal-kumpens ġust li tkopri wkoll ir-riproduzzjonijiet tal-mużika fuq il-karta, u jipprekludu, tali leġiżlazzjoni, li tistabilixxi sistema mhux differenzjata ta' gbir tal-kumpens ġust li jkopri ukoll tar-riproduzzjonijiet iffalsifikati mwettqa minn sors illegali.

- 4) L-Artikolu 5(2)(a) u l-Artikolu 5(2)(b) tad-Direttiva 2001/29 jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali li tistabilixxi sistema li tikkombina, għall-finanzjament tal-kumpens għust dovut lid-detenturi tad-drittijiet, żewġ forom ta' remunerazzjoni, jiġifieri, minn naħa, remunerazzjoni fil-forma ta' somma f'daqqa mhallsa minn qabel din l-operazzjoni tar-riproduzzjoni mill-manifattur, l-importatur jew l-akkwiredent intra-Komunitarju tal-apparati li jippermettu l-ikkopjar ta' xogħlijiet protetti, meta dawn l-apparati jitqiegħdu f'ċirkulazzjoni libera fit-territorju nazzjonali, u, min-naħa l-oħra, remunerazzjoni proporzjonali mhallsa wara l-operazzjoni ta' kkopjar, iddeterminata biss minn prezz unitarju immultiplikat bin-numru ta' kopji magħmula, li hija imposta fuq il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jagħmlu dawn ir-riproduzzjonijiet sakemm:
- ir-remunerazzjoni fil-forma ta' somma f'daqqa mhallsa minn qabel tkun ikkalkolata biss skont il-heffa li biha l-apparat ikkonċernat ikun jista' jwettaq dawn il-kopji;
  - ir-remunerazzjoni proporzjonali mogħtija wara tvarja skont jekk id-debitur ikkooperax jew le għall-għbir ta' din ir-remunerazzjoni;
  - is-sistema kkombinata kumplessivament ma għandhiex mekkaniżmi, b'mod partikolari ta' rimbors, li jippermettu l-applikazzjoni komplementari tal-kriterji tad-dannu effettiv u tal-pregudizzju stabbilit b'mod ta' somma f'daqqa fir-rigward tal-kategoriji differenti ta' utenti.

(<sup>1</sup>) ĠU C 24, 25.01.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta förvaltningsdomstolen – l-Isvezja) – Skatteverket vs Hilka Hirvonen**

(Kawża C-632/13) (<sup>1</sup>)

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-persuni — Ugwaljanza fit-trattament — Taxxa fuq id-dhul — Dhul ta' persuni taxxabli mhux residenti suġġett għal taxxa f'ras il-ghajn — Esklużjoni ta' kull tnaqqis fiskali marbut mas-sitwazzjoni personali tal-persuna taxxabli — Gustifikazzjoni — Possibbiltà għall-persuni taxxabli mhux residenti li jagħzlu s-sistema applikabbli għal persuni taxxabli residenti u li jibbenefikaw mill-imsemmi tnaqqis)*

(2016/C 016/04)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

**Qorti tar-rinviju**

Högsta förvaltningsdomstolen

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Skatteverket

Konvenuta: Hilka Hirvonen

**Dispożittiv**

Ir-rifjut, fil-kuntest tat-tassazzjoni fuq id-dhul, li jinghata lill-persuni taxxabbli mhux residenti, li jirċievu l-maġġoranza tad-dhul tagħhom fl-Istat sors u li għażlu s-sistema ta' tassazzjoni fras il-ġhajn, l-istess tnaqqis personali bhal dak mogħti lill-persuni taxxabbli residenti fil-kuntest tas-sistema ta' tassazzjoni ordinarja, ma jikkostitwixx diskriminazzjoni kuntrarja għall-Artikolu 21 TFUE meta l-persuni taxxabbli mhux residenti ma jkunux suġġetti għal piż fiskali li fit-totalità tiegħu huwa ikbar minn dak impost fuq il-persuni taxxabbli residenti u fuq il-persuni meqjusa bhalhom, li s-sitwazzjoni tagħhom hija paragonabbli għal dik tagħhom.

(<sup>1</sup>) ĠU C 31, 1.2.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vilniaus apygardos administracinis teismas – il-Litwanja) – Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB vs Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė**

(Kawża C-103/14) (<sup>1</sup>)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Agrikoltura — Regolament (KE) Nru 73/2009 — Artikoli 7(1), 10(1), 121 u 132(2) — Atti li jimplementaw dan ir-regolament — Validità, fid-dawl tat-Trattat FUE, tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003 kif ukoll tal-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni, ta' ċertezza legali, ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi u ta' amministrazzjoni tajba — Modulazzjoni tal-pagamenti diretti mogħtija lill-bdiewa — Tnaqqis tal-ammonti — Livell tal-pagamenti diretti applikabbli fl-Istati Membri tal-Komunità Ewropea kif kienet ikkostitwita fit-30 ta' April 2004 u fl-Istati Membri li nġhaqdu magħha fl-1 ta' Mejju 2004 — Nuqqas ta' pubblikazzjoni u ta' motivazzjoni)

(2016/C 016/05)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

**Qorti tar-rinviju**

Vilniaus apygardos administracinis teismas

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Bronius Jakutis, Kretingalės kooperatinė ŽŪB

Konvenuta: Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos valstybė

Fil-preżenza ta': Lietuvos Respublikos Vyriausybė, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

**Dispożittiv**

1) L-Artikoli 7(1), 10(1) u 121 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009, tad-19 ta' Jannar 2009, li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006 u (KE) Nru 378/2007, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kunċett ta' "livell tal-pagamenti diretti applikabbli fl-Istati Membri li ma humiex Stati Membri ġodda" għandu jinftehem fis-sens li l-imsemmi livell kien, għas-sena 2012, ekwivalenti għal 90 % tal-livell tat-totalità tal-pagamenti diretti u li l-kunċett ta' "livell tal-pagamenti diretti fl-Istati Membri l-ġodda" għandu jinftehem fis-sens li dan l-aħħar livell kien, għas-sena 2012, ekwivalenti għal dak tal-Istati tal-Komunità Ewropea kif kienet komposta fit-30 ta' April 2004.

- 2) *Id-Deciżjoni ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni C (2012) 4391 finali, tat-2 ta' Lulju 2012, li tawtorizza l-ghoti ta' pagamenti diretti nazzjonali komplementari fil-Litwanja għas-sena 2012, hija invalida, filwaqt li mill-eżami tad-domandi preliminari ma rriżulta l-ebda element li jista' jaffettwa l-validità tal-Artikolu 10(1) in fine u tal-aħħar subparagrafu tal-Artikolu 132(2) in fine tar-Regolament Nru 73/2009.*
- 3) *Mill-eżami tal-imsemmija domandi ma rriżulta l-ebda element li jista' jaffettwa l-validità tal-aħħar subparagrafu tal-Artikolu 132 (2) tar-Regolament Nru 73/2009, fil-verżjoni tiegħu li tirriżulta mir-rettifika ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea tat-18 ta' Frar 2010.*
- 4) *It-tifsira tat-terminu "dydis", użat fil-verżjoni bil-lingwa Litwana tal-aħħar subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1259/1999, tas-17 ta' Mejju 1999, li jistabbilixxi regoli komuni għall-iskemi ta' appoġġ dirett skont il-politika agrikola komuni, li ddahhal fir-regolament permezz tal-Att li jirrigwarda l-kundizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika tal-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika tal-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika tas-Slovakkja, u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, hija l-istess bhal dik tat-terminu "lygis", użat fil-verżjoni bil-lingwa Litwana tal-aħħar subparagrafu tal-Artikolu 132(2) tar-Regolament Nru 73/2009.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 142, 12.05.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Novembru 2015 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Koblenz – il-Ġermanja) – RegioPost GmbH & Co. KG vs Stadt Landau in der Pfalz**

(Kawża C-115/14) (<sup>1</sup>)

*(Rinviju għal deciżjoni preliminari — Artikolu 56 TFUE — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Restrizzjonijiet — Direttiva 96/71/KE — Artikolu 3(1) — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 26 — Kuntratti pubbliċi — Servizzi postali — Leġiżlazzjoni ta' entità reġjonali ta' Stat Membru li timponi fuq offerenti u s-subappaltaturi tagħhom li jintrabtu li jhallsu paga minima lill-persunal li jkun qed jeżegwixxi s-servizzi fil-mira ta' kuntratt pubbliku)*

(2016/C 016/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Oberlandesgericht Koblenz

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: RegioPost GmbH & Co. KG

Konvenut: Stadt Landau in der Pfalz

*fil-preżenza ta'*: PostCon Deutschland GmbH, Deutsche Post AG

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 26 tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi], kif emendat bir-Regolament (UE) tal-Kummissjoni Nru 1251/2011, tat-30 ta' Novembru 2011, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni ta' entità reġjonali ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tobbliġa lill-offerenti u lis-subappaltaturi tagħhom li jintrabtu, b'dikjarazzjoni bil-miktub li għandha tinneż mal-offerta tagħhom, li jhallsu lill-persunal inkarigat bl-eżekuzzjoni tas-servizzi li huma fil-mira tal-kuntratt pubbliku meqjus paga minima stabbilita minn din il-leġiżlazzjoni.
- 2) L-Artikolu 26 tad-Direttiva 2004/18, kif emendata bir-Regolament Nru 1251/2011, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni ta' entità reġjonali ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprovdri għall-esklużjoni mill-partecipazzjoni fi proċedura ta' għoti ta' kuntratt pubbliku ta' offerenti u tas-subappaltaturi tagħhom li jirrifjutaw li jintrabtu, b'dikjarazzjoni li tiġu mehmuża mal-offerta tagħhom, li jhallsu lill-persunal inkarigat li jeżegwixxi s-servizzi fil-mira ta' kuntratt pubbliku meqjus paga minima stabbilita minn din il-leġiżlazzjoni.

(<sup>1</sup>) ĠU C 175, 10.06.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 – Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs Il-Parlament Ewropew, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**

(Kawża C-121/14) (<sup>1</sup>)

(Rikors għal annullament — Regolament (UE) Nru 1316/2013 li jistabbilixxi l-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa — Proġetti ta' interess komuni li jikkonċernaw it-territorju ta' Stat Membru — Approvazzjoni tal-istess Stat — Estensjoni ta' kuritur ferrovjarju tal-merkanzija — Bażi legali — Artikolu 171 TFUE u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 172 TFUE)

(2016/C 016/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: M. Holt u L. Christie, aġenti, assistiti minn D. J. Rhee, Barrister)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: A. Troupiotis u M. Sammut, aġenti, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: Z. Kupčová u E. Chatziioakeimidou, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Samnadda u J. Hottiaux, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.



- 2) Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq huwa kkundannat ibati, minbarra l-ispejjeż tiegħu, dawk tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 135, 5.5.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-12 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Helsingin hovioikeus – il-Finlandja – Valev Visnapuu vs Kihlakunnansyyttäjä (Helsinki), Suomen valtio – Tullihallitus**

(Kawża C-198/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 34 TFUE u 110 TFUE — Direttiva 94/62/KE — Artikoli 1 (1), 7 u 15 — Bejgħ mill-bogħod u trasport ta' xorb alkoħoliku minn Stat Membru ieħor — Dazju tas-sisa fuq ċertu imballaġġ ta' xorb — Eżenzjoni fil-każ li l-imballaġġ jagħmel parti minn sistema ta' depożitu u ta' restituzzjoni — Artikoli 34 TFUE, 36 TFUE u 37 TFUE — Rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-bejgħ bl-innut ta' xorb alkoħoliku — Monopolju ta' bejgħ bl-innut ta' xorb alkoħoliku — Ġustifikazzjoni — Protezzjoni tas-saħħa)*

(2016/C 016/08)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

#### Qorti tar-rinviju

Helsingin hovioikeus

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Valev Visnapuu

Konvenuti: Kihlakunnansyyttäjä (Helsinki), Suomen valtio – Tullihallitus

#### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 110 TFUE kif ukoll l-Artikoli 1(1), 7 u 15 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 94/62/KE, tal-20 ta' Diċembru 1994, dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ, għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn ma jipprekludux leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tistabbilixxi dazju tas-sisa fuq ċertu imballaġġ ta' xorb, iżda tipprevedi eżenzjoni fil-każ li dan l-imballaġġ jagħmel parti minn sistema ta' restituzzjoni operazzjonali.
- 2) L-Artikoli 34 TFUE u 36 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn ma jipprekludux leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li abbażi tagħha bejjiegh stabbilit fi Stat Membru ieħor huwa suġġett għar-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-bejgħ bl-innut għall-importazzjoni ta' xorb alkoħoliku bil-għan tal-bejgħ bl-innut tiegħu lil konsumaturi residenti fl-ewwel Stat Membru, meta dan il-bejjiegh jiżgura t-trasport ta' dan ix-xorb jew jafda t-trasport tiegħu lil terz, sakemm din il-leġiżlazzjoni tkun adatta sabiex tiżgura t-twerttiq tal-għan mixtieq, f'dan il-każ, il-protezzjoni tas-saħħa pubblika u tal-ordni pubbliku, sakemm dan l-għan ma jistax jintlaħaq b'minn tal-inqas l-istess livell ta' effettività permezz ta' miżuri inqas restrittivi u sakemm din il-leġiżlazzjoni ma tikkostitwixxi la mezz ta' diskriminazzjoni arbitraria u lanqas restrizzjoni moħbija fil-kummerċ bejn l-Istati Membri, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju

<sup>(1)</sup> ĠU C 202, 30.6.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Employment Tribunals, Birmingham – ir-Renju Unit) – Kathleen Greenfield vs The Care Bureau Ltd**

(Kawża C-219/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Ftehim qafas dwar xogħol part-time — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Direttiva 2003/88/KE — Dritt għal-leave annwali bil-hlas — Kalkolu tad-drittijiet għal leave f'każ ta' zieda fil-hin tax-xogħol — Interpretazzjoni tal-prinċipju ta' pro rata temporis)*

(2016/C 016/09)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Employment Tribunals, Birmingham

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Kathleen Greenfield

Konvenuta: The Care Bureau Ltd

**Dispożittiv**

- 1) Il-Klawżola 4(2) tal-Ftehim qafas dwar xogħol part-time, konkluż fis-6 ta' Ġunju 1997, li jinsab anness mad-Direttiva tal-Kunsill 97/81/KE, tal-15 ta' Diċembru 1997, li tikkonċerna il-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time konkluż mill-UNICE, miċ-CEEP u mill-ETUC, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 98/23/KE, tas-7 ta' April 1998, u l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88/KE, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, f'każ ta' zieda fin-numru ta' sigħat ta' xogħol imwettqa minn haddiem, l-Istati Membri ma għandhomx l-obbligu li jipprovdu li d-drittijiet għal-leave annwali bil-hlas diġà akkumulati, u eventwalment meħuda, jiġu kkalkolati mill-ġdid retroattivament skont ir-ritmu l-ġdid ta' xogħol ta' dan il-haddiem. Madankollu, kalkolu ġdid għandu jsir għall-perijodu li matulu l-hin ta' xogħol kien żdied.
- 2) Il-Klawżola 4(2) tal-imsemmi ftehim qafas u l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88 għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-kalkolu tad-drittijiet għal-leave annwali bil-hlas għandu jsir skont l-istess prinċipji, sew jekk jirrigwarda l-istabbiliment tal-allowance kumpensatorja għal-leave annwali bil-hlas mhux meħud dovuta f'każ fejn ir-relazzjoni ta' xogħol tiġi tterminata u sew jekk jirrigwarda l-istabbiliment tal-bqija tad-drittijiet għal-leave annwali bil-hlas f'każ ta' żamma tar-relazzjoni ta' xogħol.

<sup>(1)</sup> ĠU C 223, 14.7.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Las Palmas de Gran Canaria – Spanja) – Tecom Mican SL, José Arias Domínguez**

(Kawża C-223/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Notifika u komunikazzjoni tal-atti ġudizzjarji u extraġudizzjarji — Kunċett ta' "att extraġudizzjarju" — Att privat — Impatt transkonfinali — Funzjonament tas-suq intern)*

(2016/C 016/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Juzgado de Primera Instancia n° 7 de Las Palmas de Gran Canaria

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Tecom Mican SL, José Arias Domínguez

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1393/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Novembru 2007, dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali (servizz ta' dokumenti) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kuncett ta' "att extraġudizzjarju", imsemmi f'dan l-artikolu, jinkludi mhux biss l-atti mfassla jew iċċertifikati minn awtorità pubblika jew minn uffiċjal pubbliku, iżda wkoll l-atti privati li t-trażmissjoni formali tagħhom lid-destinatarju tagħhom li jirrisjedi f'pajjiż barrani tkun neċessarja għall-eżerċizzju, għall-prova jew għas-salvagwardja ta' dritt jew ta' pretensjoni legali fil-qasam ċivili jew kummerċjali.
- 2) Ir-Regolament Nru 1393/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li n-notifika ta' att extraġudizzjarju, konformement mal-metodi stabbiliti minn dan ir-Regolament, hija ammissibbli anki meta r-rikorrent ikun diġà wettaq notifika inizjali ta' dan l-att permezz ta' metodu ta' trażmissjoni mhux previst mir-regolament imsemmi jew permezz ta' metodu ta' trażmissjoni ieħor stabbilit minnu.
- 3) L-Artikolu 16 tar-Regolament Nru 1393/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta jkunu ssodisfatti l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' dan l-artikolu, ma għandux jiġi vverifikat, każ b'każ, li n-notifika ta' att extraġudizzjarju għandha impatt transkonfinali u hija neċessarja għall-funzjonament tajjeb tas-suq intern.

<sup>(1)</sup> ĠU C 223, 14.7.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Baden-Württemberg – il-Ġermanja) – Roman Bukovansky vs Finanzamt Lörrach**

(Kawża C-241/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni — Relazzjoni bejn dan il-ftehim u l-konvenzjonijiet bilaterali għall-helsien mit-taxxa doppja — Ugwaljanza fit-ttrament — Diskriminazzjoni bbażata fuq in-nazzjonalità — Ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea — Haddiema fruntalieri — Taxxa fuq id-dhul — Tqassim tal-ġurisdizzjoni fiskali — Konnessjoni fiskali — Nazzjonalità)*

(2016/C 016/11)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Roman Bukovansky

Konvenut: Finanzamt Lörrach

**Dispożittiv**

Il-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni u ta' ugwaljanza fit-trattament, stabbiliti fl-Artikolu 2 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni, iffirmit fil-Lussemburgu fil-21 ta' Ġunju 1999, u l-Artikolu 9 tal-Anness I ta' dan il-ftehim, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux konvenzjoni bilaterali għall-helsien mit-taxxa doppja, bħall-Konvenzjoni tal-11 ta' Awwissu 1971 bejn il-Konfederazzjoni Svizzera u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja, kif emendata bil-Protokoll ta' reviżjoni tat-12 ta' Marzu 2002, li permezz tagħha l-ġurisdiżjoni sabiex jiġi ntaxxat id-dhul mis-salarju ta' persuna taxxabbli Ġermaniża li ma għandhiex in-nazzjonalità Svizzera, minkejja li din tal-aħħar ittrasferixxiet ir-residenza tagħha mill-Ġermanja lejn l-Isvizzera filwaqt li żammet il-post ta' impjeg tagħha fl-ewwel wieħed minn dawn l-Istati, hija tal-Istat tas-sors ta' dan id-dhul, jiġifieri r-Repubblika Federali tal-Ġermanja, filwaqt li l-ġurisdiżjoni sabiex jiġi ntaxxat id-dhul mis-salarju ta' ċittadin Svizzeru li jinsab f'sitwazzjoni analoga hija tal-Istat ta' residenza l-ġdid, f'dan il-każ il-Konfederazzjoni Svizzera.

(<sup>1</sup>) ĠU C 303, 8.9.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Brussel – il-Belġju) – SBS Belgium NV vs Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM)**

(Kawża C-325/14) (<sup>1</sup>)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva Nru 2001/29/KE — Artikolu 3(1) — Komunikazzjoni lill-pubbliku — Kunċetti ta' "komunikazzjoni" u ta' "pubbliku" — Distribuzzjoni ta' programmi tat-televiżjoni — Teknika magħrufa bħala "injezzjoni diretta")

(2016/C 016/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hof van beroep te Brussel

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: SBS Belgium NV

Konvenuta: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM)

**Dispożittiv**

L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva Nru 2001/29 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, għandu jiġi interpretat fis-sens li organizzazzjoni tax-xandir ma ttwettaqx att ta' komunikazzjoni lill-pubbliku, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, meta tittrażmetti s-sinjali tagħha li jikkontjenu programmi esklużivament lid-distributori tas-sinjali, mingħajr ma dawn is-sinjali jkunu aċċessibbli lill-pubbliku matul u fil-hin ta' din it-trażmissjoni, imbagħad dawn id-distributori jibagħtu l-imsemmija sinjali lill-abbonati rispettivi tagħhom bil-ghan li dawn ikunu jistgħu jaraw dawn il-programmi, kemm-il darba l-intervent tad-distributori inkwistjoni jikkostitwixxi sempliċi mezz tekniku, li hija għall-qorti tar-rinviju biex tivverifika dan.

(<sup>1</sup>) ĠU C 315, 15.09.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona – Spanja) – Christian Pujante Rivera vs Gestora Clubs Dir SL, Fondo de Garantía Salarial**

(Kawża C-422/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Tkeċċijiet kollettivi — Direttiva 98/59/KE — L-ewwel subparagrafu (a) tal-Artikolu 1(1) — Kuncett ta' "haddiema normalment impjegati" fi hdan l-istabbiliment ikkonċernat — It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(1) — Kuncetti ta' "tkeċċija" u ta' "terminazzjonijiet ta' kuntratt tax-xogħol assimilabbli ma' tkeċċija" — Modalitajiet ta' kalkolu tan-numru ta' haddiema mkeċċija)*

(2016/C 016/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Christian Pujante Rivera

Konvenuti: Gestora Clubs Dir SL, Fondo de Garantía Salarial

**Dispożittiv**

- 1) L-ewwel subparagrafu (a) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE, tal-20 ta' Lulju 1998, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies [tkeċċijiet] kollettivi, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-haddiema li jibbenefikaw minn kuntratt konkluż għal żmien jew għal terminu determinat għandhom jitqiesu li jaġhmlu parti mill-haddiema "normalment" impjegati, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, fi hdan l-istabbiliment ikkonċernat.
- 2) Bil-ghan li tiġi stabbilita l-eżistenza ta' "redundancy [tkeċċija] kollettiva", fis-sens tal-ewwel subparagrafu (a) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 98/59, li tagħti lok għall-applikazzjoni ta' din tal-aħhar, il-kundizzjoni li tirriżulta fit-tieni subparagrafu ta' din id-dispożizzjoni, li jkun "hemm mill-inqas hames redundancies [tkeċċijiet]" għandha tiġi interpretata fis-sens li ma tirrigwardax esklużivament it-terminazzjonijiet ta' kuntratti tax-xogħol assimilati ma' tkeċċija, iżda esklużivament it-tkeċċijiet fis-sens strett tal-kelma.
- 3) Id-Direttiva 98/59 għandha tiġi interpretata fis-sens li l-fatt li persuna li timpjega tipproċedi, unilateralment u għad-detriment tal-haddiem, għal bidla sostanzjali tal-elementi essenzjali tal-kuntratt tax-xogħol tiegħu għal raġunijiet mhux inerenti għall-persuna ta' dan il-haddiem jaqa' taht il-kuncett ta' "redundancy [tkeċċija]", imsemmi fl-ewwel subparagrafu (a) tal-Artikolu 1(1) ta' din id-direttiva.

<sup>(1)</sup> ĠU C 421, 24.11.2014

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-11 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Münster – il-Ġermanja) – Klausner Holz Niedersachsen GmbH vs Land Nordrhein-Westfalen**

(Kawża C-505/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 107 TFUE u 108 TFUE — Għajjnuna mill-Istat — Għajjnuna mogħtija bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE — Deċiżjoni ta' qorti ta' Stat Membru li tistabbilixxi l-validità tal-kuntratt li jaġhti din l-għajjnuna — Awtorità ta' res judicata — Interpretazzjoni konformi — Prinċipju ta' effettività)*

(2016/C 016/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Landgericht Münster

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Klausner Holz Niedersachsen GmbH

Konvenut: Land Nordrhein-Westfalen

**Dispożittiv**

Id-dritt tal-Unjoni jipprekludi, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li l-applikazzjoni ta' regola tad-dritt nazzjonali intiza li tistabbilixxi l-prinċipju tal-awtorità ta' res judicata timpedixxi lill-qorti nazzjonali li tkun ikkonstatat li l-kuntratti li jkunu s-suġġett tat-tilwima pendenti quddiemha jikkostitwixxu għajna mill-Istat, fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, implementata bi ksur tat-tielet sentenza tal-Artikolu 108(3) TFUE, milli tislet il-konsegwenzi kollha ta' dan il-ksur, minhabba deċiżjoni ġudizzjarja nazzjonali, li tkun saret definittiva, li, mingħajr ma eżaminat il-kwistjoni jekk dawn il-kuntratti jistabbilixxux għajna mill-Istat, ikkonstatat li huma għandhom jibagħu fis-seħh.

(<sup>1</sup>) ĠU C 65, 23.2.2015.

---

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Varbergs tingsrätt – l-Isvezja) – P vs Q**

(Kawża C-455/15 PPU) (<sup>1</sup>)

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proċedura b'urgenza għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdizzjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Artikolu 23(a) — Raġunijiet għan-nuqqas ta' rikonossiment tas-sentenzi dwar ir-responsabbiltà tal-ġenituri — Ordni pubbliku)*

(2016/C 016/15)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

**Qorti tar-rinviju**

Varbergs tingsrätt

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: P

Konvenuta: Q

**Dispożittiv**

L-Artikolu 23(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fl-assenza ta' ksur ċar, fid-dawl tal-aħjar interessi tal-wild, ta' regola tad-dritt li titqies li hija essenzjali fl-ordinament ġuridiku ta' Stat Membru jew ta' dritt irrikonossut li huwa fundamentali f'dan l-ordinament ġuridiku, din id-dispożizzjoni ma tippermettix lill-qorti ta' dan l-Istat Membru, li tqis li jkollha ġurisdizzjoni sabiex tagħti deċiżjoni dwar il-kustodja ta' wild, li tirrifjuta li tirrikonossi s-sentenza ta' qorti ta' Stat Membru ieħor li tat deċiżjoni fuq il-kustodja ta' dan il-wild.

(<sup>1</sup>) ĠU C 346, 19.10.2015.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden -Württemberg (il-Ġermanja) fit-8 ta' Settembru 2015 – Peter Radgen, Lilian Radgen vs Finanzamt Ettlingen**

**(Kawża C-478/15)**

(2016/C 016/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Finanzgericht Baden – Württemberg

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Peter Radgen, Lilian Radgen

Konvenuta: Finanzamt Ettlingen

**Domanda preliminari**

Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim tal-21 ta' Ġunju 1999 bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni (ĠU 2002 L 114, p. 66), partikolarment il-preambolu tiegħu, l-Artikoli 1, 2, 4, 11, 16 u 21 tiegħu kif ukoll l-Artikoli 7, 9 u 15 tal-Anness I tiegħu, għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu regola ta' Stat Membru li tirrifjuta lil ċittadin sugġett għat-taxxa b'mod illimitat f'dan l-Istat il-benefiċċju ta' tnaqqis għal attività ta' tagħlim b'mod ancillari, minhabba li din ma hijiex eżerċitata għas-servizz jew għan-nom ta' persuna ġuridika tad-dritt pubbliku stabbilta fi Stat Membru tal-Unjoni jew fi Stat li fih japplika l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, iżda għas-servizz jew għan-nom ta' persuna ġuridika tad-dritt pubbliku fit-territorju tal-Konfederazzjoni Svizzera?

**Rikors ipprezentat fit-22 ta' Settembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq**

**(Kawża C-502/15)**

(2016/C 016/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Mifsud-Bonnici u E. Manhaeve, aġenti)

Konvenuta: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

**Talbiet**

— tiddikkjara li r-Renju Unit, billi naqas milli japplika b'mod korrett id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KE <sup>(1)</sup>, tal-21 ta' Mejju 1991, dwar it-trattament tal-ilma urban mormi, fir-rigward ta' Gowerton and Llanelli, Gibraltar u 11-il agglomerazzjoni oħra, naqas milli jwettaq l-obbligu tiegħu taht l-Artikoli 3, 4, 5 u 10 tad-Direttiva 91/271/KEE;

— tikkundanna lir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għall-ispejjeż.



### Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tar-rikors tagħha l-Kummissjoni titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tiddikkjara li r-Renju Unit naqas milli jimplementa b'mod korrett, f'Gowerton and Llanelli, Gibraltar u 11-il agglomerazzjoni ohra, id-Direttiva tal-Kunsill dwar it-trattament tal-ilma urban mormi.

Il-Kummissjoni tikkunsidra, b'mod partikolari, li r-Renju Unit ma żgurax li l-ilma miġbur f'sistema kkumbinata ta' trattament tal-ilma urban mormi u tax-xita f'Gowerton and Llanelli jinżamm u jitwassal għal trattament skont ir-rekwiżiti tal-Artikoli 3, 4, 10 u l-Anness I(A) u l-Anness I(B) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni hija tal-fehma li jew billi ma pprovdix trattament sekondarju jew ekwivalenti jew billi ma pprovdix biżżejjed informazzjoni sabiex juri li segwa f'dan ir-rigward id-Direttiva 91/271/KEE fir-rigward ta' tliet agglomerazzjonijiet, kif ukoll billi ma ssuġġetta l-ilma urban mormi f'Gibraltar għal ebda trattament, ir-Renju Unit naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 4, l-Anness I(B) u l-Anness I(D) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE.

Fl-aħħar nett, hija ssostni li r-Renju Unit ma segwiex korrettament l-obbligi li jirriżultaw mill-Artikolu 5, l-Anness I(B) u l-Anness I(D) tad-Direttiva 91/271/KE, peress li naqas milli jiżgura li l-ilma urban mormi li jidhol fis-sistemi ta' ġbir minn tmien agglomerazzjonijiet, qabel ma jintrema f'żoni sensitivi, ikun suġġett għal trattament iktar strett.

Il-perijodu stabbilit għat-traspożizzjoni tad-Direttiva skada fit-30 ta' Ġunju 1993.

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 15, Vol. 2, p. 26.

### Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fl-24 ta' Settembru 2015 – Sidika Ucar vs Land Berlin

(Kawża C-508/15)

(2016/C 016/18)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Berlin

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sidika Ucar

Konvenut: Land Berlin

### Domandi preliminari

1. L-ewwel inċiż tal-Artikolu 7(1) tad-Deciżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni KEE-Turkija, tad-19 ta' Settembru 1980, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni huma ssodisfatti wkoll jekk, qabel il-perijodu li fih il-membri tal-familja jkun irrisjeda tliet snin b'mod legali għand il-haddiem Tork li jagħmel parti mis-suq regolari tax-xogħol, kien hemm perijodu li fih il-haddiem oriġinarjament ammess kien telaq is-suq regolari tax-xogħol tal-Istat Membru wara l-awtorizzazzjoni mogħtija lill-membri tal-familja li jingħaqad miegħu taht din id-dispożizzjoni?
2. L-ewwel inċiż tal-Artikolu 7(1) tad-Deciżjoni Nru 1/80 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-estensjoni ta' permess ta' residenza għandha titqies li tikkostitwixxi l-awtorizzazzjoni prevista f'din id-dispożizzjoni li persuna tingħaqad ma' haddiem Tork li jagħmel parti mis-suq regolari tax-xogħol meta l-membri tal-familja kkonċernat ikun ilu jgħix mal-haddiem Tork mingħajr interruzzjoni minn meta jkun gie awtorizzat jingħaqad mal-imsemmi haddiem Tork fis-sens ta' din id-dispożizzjoni iżda meta dan tal-aħħar, wara li jkun telaq is-suq regolari tax-xogħol tal-Istat Membru fil-frattemp, ikun jagħmel parti minnu mill-ġdid biss mid-data tal-estensjoni tal-permess?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fl-  
24 ta' Settembru 2015 – Recep Kilic vs Land Berlin**

**(Kawża C-509/15)**

(2016/C 016/19)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Verwaltungsgericht Berlin

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Recep Kilic

Konvenut: Land Berlin

**Domanda preliminari**

Jista' wiehed jara awtorizzazzjoni għar-riunifikazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni KEE-Turkija, tad-19 ta' Settembru 1980, f'estensjoni tal-permess ta' residenza tal-membri tal-familja awtorizzati jingħaqad mal-persuna oriġinarjament ammessa li ma kinitx tagħmel parti mis-suq tax-xogħol, li ssehh f'mument li fih il-persuna oriġinarjament ammessa, li għandha l-membri tal-familja għandu r-residenza regolari tiegħu, saret haddiem?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší správní soud (Ir-Repubblika Ċeka) fis-  
7 ta' Ottubru 2015 – Policie ČR vs Salah Al Chodor et**

**(Kawża C-528/15)**

(2016/C 016/20)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

**Qorti tar-rinviju**

Nejvyšší správní soud

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie

Konvenut: Salah Al Chodor et

**Domanda preliminari**

Is-sempliċi fatt li l-liġi ma ddefinixxietx il-kriterji oġġettivi għall-finijiet tal-evalwazzjoni ta' riskju sinjifikattiv li persuna barranija taħrab [Artikolu 2(n) tar-Regolament Nru 604/2013 <sup>(1)</sup>] iwassal għall-inapplicabbiltà tal-istrument tad-detenzjoni fis-sens tal-Artikolu 28(2) tal-istess regolament?

<sup>(1)</sup> ĠU L 180, tad-29 ta' Ġunju 2013, p. 31.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Judecătoria Satu Mare (ir-Rumanija) fit-12 ta' Ottubru 2015 – Pavel Dumitraş, Mioara Dumitraş vs BRD Groupe Société Générale – sucursala Satu Mare**

**(Kawża C-534/15)**

(2016/C 016/21)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

**Qorti tar-rinviju**

Judecătoria Satu Mare

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Pavel Dumitraş, Mioara Dumitraş

Konvenuta: BRD Groupe Société Générale – sucursala Satu Mare

**Domandi preliminari**

- 1) F'dak li jikkoncerna d-definizzjoni tal-kuncett ta' "konsumatur", l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 93/143/KEE <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li dan jinkludi jew, għall-kuntrarju, fis-sens li dan jeskludi minn din id-definizzjoni l-persuni fiżiċi li, bhala garanti, iffirmaw atti addizzjonali u kuntratti anċillari (kuntratti ta' garanzija jew ta' garanzija immobiljari) għall-kuntratt ta' kreditu konkluż minn kumpannija kummerċjali għall-eżerċizzju tal-attività tagħha, fil-kundizzjonijiet fejn dawn il-persuni fiżiċi ma għandhom ebda rabta mal-attività tal-imsemmija kumpannija kummerċjali u aġixxew b'għan li ma huwiex relatat mal-attività professjonali tagħhom, b'tehid inkunsiderazzjoni tal-fatt li r-rikorrenti inizjalment kienu persuni fiżiċi garanti ta' kuntratt ta' self konkluż mal-konvenuta kreditriċi, flimkien mad-debitriċi prinċipali, li hija persuna ġuridika, li l-amministratur tagħha kien ir-rikorrent, iżda li l-kuntratt inkwistjoni ġie emendat sussegwentement, u li l-ex debitor li tagħha r-rikorrent kien l-amministratur ittrasferixxiet id-dejn permezz ta' novazzjoni, bil-qbil tal-konvenuta kreditriċi, lil persuna ġuridika oħra, li tagħha la r-rikorrent u lanqas ir-rikorrenti ma huma amministraturi, iżda li dawn tal-aħħar impenjaw ruhhom għall-benefiċċju tad-debitriċi l-ġdida, li hija persuna ġuridika, bhala garanti tal-obbligu ttrasferit permezz ta' novazzjoni lil din id-debitriċi l-ġdida?
- 2) L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 93/13/KEE għandu jiġi interpretat fis-sens li huma biss il-kuntratti konklużi bejn negozjanti u konsumaturi li għandhom bhala għan il-bejgħ ta' oġġetti jew servizzi jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva, jew tabilhaqq fis-sens li l-kuntratti anċillari (kuntratti ta' garanzija) għal kuntratt ta' kreditu li l-benefiċjarju tagħhom hija kumpannija kummerċjali, konklużi mill-persuni fiżiċi li ma għandhom ebda rabta mal-attività tal-imsemmija kumpannija kummerċjali u li aġixxew b'għan li ma huwiex relatat mal-attività professjonali tagħhom, jaqgħu ukoll fil-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija direttiva, b'tehid inkunsiderazzjoni tal-fatt li r-rikorrenti inizjalment kienu persuni fiżiċi garanti ta' kuntratt ta' self konkluż mal-konvenuta kreditriċi, flimkien mad-debitriċi prinċipali, li hija persuna ġuridika, li l-amministratur tagħha kien ir-rikorrent, iżda li l-kuntratt inkwistjoni ġie emendat sussegwentement, u li l-ex debitor li tagħha r-rikorrent kien l-amministratur ittrasferixxiet id-dejn permezz ta' novazzjoni, bil-qbil tal-konvenuta debitor, lil persuna ġuridika oħra, li tagħha la r-rikorrent u lanqas ir-rikorrenti ma huma amministraturi, iżda li dawn tal-aħħar impenjaw ruhhom għall-benefiċċju tad-debitriċi l-ġdida, li hija persuna ġuridika, bhala garanti tal-obbligu ttrasferit permezz ta' novazzjoni lil din id-debitriċi l-ġdida?

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (l-Italja) fis-16 ta' Ottubru 2015 – proċeduri kriminali kontra Angela Manzo**

**(Kawża C-542/15)**

(2016/C 016/22)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Angela Manzo

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikoli 49 u [56] [TFUE] kif ukoll il-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' effettività għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali fir-rigward tal-logħob tal-ażżard li, għall-hruġ ta' konċessjonijiet, timplimenta proċedura ta' sejha għal offerti ġdida (irregolata mill-Artikolu [10(9)]g tal-Liġi Nru<sup>o</sup>44 tas-26 ta' April 2012) li, mingħajr ma tippovdi f'dan ir-rigward għal kriterji oħra hliet għal żewġ referenzi bankarji li ġejjin minn żewġ stabbilimenti finanzjarji differenti, tinkludi klawżola ta' esklużjoni minhabba fin-nuqqas tar-rekwiżit tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja?
- 2) L-Artikolu 47 tad-Direttiva 2004/18/KE<sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali fir-rigward tal-logħob tal-ażżard li, għall-hruġ ta' konċessjonijiet, timplimenta proċedura ta' sejha għal offerti ġdida (irregolata mill-Artikolu [10(9)]g tal-Liġi Nru<sup>o</sup>44 tas-26 ta' April 2012) li, mingħajr ma tippovdi f'dan ir-rigward għal dokumenti jew għażliet oħra, kif tagħmel il-leġiżlazzjoni [sopra]nazzjonali, [tinkludi klawżola ta' esklużjoni minhabba fin-nuqqas tar-rekwiżit] tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja?
- 3) L-Artikoli 49 u [56] [TFUE] jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li teskludi fil-fatt kull attività transkonfinali fis-settur tal-logħob, indipendentement mill-forma li biha tiġi eżerċitata din l-attività u, b'mod partikolari (skont it-termini tas-sentenza *Biasci et*, C-660/11 u C-8/12, EU:C:2013:550), fil-każ fejn l-intermedjarji tal-impriza preżenti fit-territorju nazzjonali jistgħu jkunu suġġetti għal kontroll fiżiku għall-finijiet ta' sigurtà pubblika?

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xoghlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xoghlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fid-19 ta' Ottubru 2015 – Association nationale des opérateurs détaillants en énergie (ANODE) vs Premier ministre, Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie**

**(Kawża C-543/15)**

(2016/C 016/23)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Conseil d'État

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Association nationale des opérateurs détaillants en énergie (ANODE).

*Konvenuti:* Premier ministre, Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie.

### Domandi preliminari

L-Artikoli 34 u 36 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu mekkaniżmu ta' kapaċità fis-settur tal-elettriku bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li huwa deskritt b'mod partikolari fil-punti 1, 15 u 17 sa 19 ta' din id-deċiżjoni?

B'mod partikolari:

- a) Għalkemm il-mekkanizmu jhallas il-kapaċitajiet biss skont id-disponibbiltà tagħhom u mhux skont il-produzzjoni effettiva tagħhom, u fid-dawl tat-tehid inkunsiderazzjoni tal-effetti tal-interkonnnessjonijiet fid-determinazzjoni tal-obbligi tal-fornituri, tat-tip li ddgħajef ir-rabta kawżali bejn l-eskluzjoni tal-kapaċitajiet barranin mill-mekkanizmu, kif imsemmija fid-digriet, u l-effett restrittiv fuq l-iskambji transkonfinali tal-enerġija elettrika li tista' tirriżulta minnha, f'termini tal-għażla tal-allokkazzjoni tar-riżorsi tal-investituri u tal-għażla tal-provvista tal-fornituri, l-Artikolu 34 tat-Trattat għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi tali miżura ta' esklużjoni?
- b) Fid-dawl tal-evoluzzjoni tal-qafas legali Ewropew li jirregola s-suq intern tal-enerġija elettrika, l-għan tal-sigurtà tal-provvista tal-enerġija elettrika għall-popolazzjoni ta' Stat Membru jista' jiġi kopert mill-kunċett ta' sigurtà pubblika previst fl-Artikolu 36 tat-Trattat?
- c) Fid-dawl b'mod partikolari tal-margni ta' diskrezzjoni mogħti lill-Istati Membri fir-rigward tad-definizzjoni tal-politika li tiżgura s-sigurtà ta' provvista tal-enerġija elettrika, liema huma l-kriterji li jistgħu jippermettu li jiġi vverifikat jekk mekkaniżmu ta' kapaċità bbażat fuq is-suq u deċentralizzat, li jinvolvi, fl-istat attwali tas-suq Ewropew tal-elettriku, miżura ta' esklużjoni tal-kapaċitajiet barranin ikkompensati mit-tehid inkunsiderazzjoni tal-interkonnnessjonijiet fid-determinazzjoni tal-obbligi tal-fornituri, jistax jissodisfa r-rekwiżit ta' proporzjonalità meħtieġa għall-applikazzjoni tal-Artikolu 36 tat-Trattat?

---

### Rikors ipprezentat fis-16 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-545/15)

(2016/C 016/24)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

### Partijiet

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Heller, K. Herrmann u E. Sanfrutos Cano, aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika tal-Polonja

### Talbiet

- tikkonstata li billi ma adottatx u billi ma dahhilitx fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Lulju 2012, dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku<sup>(1)</sup>, jew, fi kwalunkwe każ, billi ma kkomunikatx tali dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 24(1) tal-imsemmija direttiva;
- timponi fuq ir-Repubblika tal-Polonja, skont l-Artikolu 260(3) TFUE, il-ħlas ta' pagamenti ta' penali ta' fl-ammont ta' EUR 71 610 għal kull gurnata mid-data tal-ghoti tas-sentenza f'din il-kawża għal nuqqas ta' twettiq tal-obbligu li tikkomunika l-miżura ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2012/19/UE;
- tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

It-terminu ta' traspozizzjoni tad-Direttiva 2012/19/UE skada fl-14 ta' Frar 2014.

<sup>(1)</sup> ĠU L 197, p. 38.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Administrativo e Fiscal de Leiria (il-Portugall) fit-28 ta' Ottubru 2015 – Bernard Jean Marie Gabarel vs Fazenda Pública**

**(Kawża C-555/15)**

(2016/C 016/25)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal Administrativo e Fiscal de Leiria

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Bernard Jean Marie Gabarel

Konvenuta: Fazenda Pública

**Domandi preliminari**

- 1) Fir-rigward tal-interpretazzjoni tal-Artikolu 132(1)(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE <sup>(1)</sup>, it-terapiji mhux konvenzjonali, b'mod speċifiku l-osteopatija, għandha tiġi kkwalfikata bhala attività paramedika jew le?
- 2) Jekk persuna taxxabbi, bi qbil mal-leġizlazzjoni nazzjonali, tkun ikkwalfikata sabiex teżercita attività paramedika – il-fizjoterapija, iżda fil-kuntest tal-attività professjonali tagħha fil-qasam tas-saħħa tirrikorri sew għal terapiji speċifiċi ta' fizjoterapija sew għal dawk ta' osteopatija, minghajr distinzjoni u b'mod kumplementari, hija għandha tiġi kkwalfikata, skont l-Artikolu 132(1)(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, u konsegwentement skont l-Artikolu 9 tal-Kodiċi tal-VAT, bhala professjonist li qed jeżercita attività paramedika b'mod komplessiv, u b'dan il-mod tkun eżenti mill-VAT?

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação do Porto (il-Portugall) fit-2 ta' Novembru 2015 – Alberto José Vieira Azevedo et vs CED Portugal Unipessoal, Lda, Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Garantia Automóvel**

**(Kawża C-558/15)**

(2016/C 016/26)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal da Relação do Porto

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Alberto José Vieira Azevedo, Maria da Conceição Ferreira da Silva, Carlos Manuel Ferreira Alves, Rui Dinis Ferreira Alves, Vítor José Ferreira Alves

Konvenuti: CED Portugal Unipessoal, Lda, Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Garantia Automóvel

*Intervenjenti:* Instituto de Seguros de Portugal – Fundo de Acidentes de Trabalho

### Domandi preliminari

- 1) Ir-Raba' Direttiva dwar l-assigurazzjoni tal-vetturi (Direttiva 2000/26/KE <sup>(1)</sup> tal-Parlament u tal-Kunsill, tas-16 ta' Mejju 2000, kif emendata bid-Direttiva 2005/14/KE <sup>(2)</sup> tal-Parlament u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005), b'mod partikolari fil-premessa 16a u fl-Artikolu 4 tagħha – fid-dawl tal-Artikolu 4(4), (5) u (8) komplessivament (trasposti mid-dritt Portugiż permezz tal-Artikolu 43 tad-Digriet Ligi Nru 522/85 tal-31 ta' Diċembru, fir-redazzjoni tad-Digriet Ligi Nru 72-A/2 — 3 tal-14 ta' April) tippermetti li titressaq azzjoni kontra r-rappreżentant tal-kumpannija ta' assicurazzjoni li ma toperax fil-pajjiż fejn tressqet l-azzjoni ġudizzjarja għad-danni minhabba incident tat-traffiku, abbażi tal-polza ta' assicurazzjoni obbligatorja ta' responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur stabbilita fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv, din l-azzjoni ġudizzjarja hija suġġetta għall-klawżoli konkreti tal-kuntratt ta' rappreżentanza li jorbot lir-rappreżentant mal-kumpannija ta' assicurazzjoni?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Mejju 2000, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 72/239/KEE u 88/357/KEE (Ir-raba' Direttiva dwar assicurazzjoni għall-vetturi) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 3, p. 331)

<sup>(2)</sup> Direttiva 2005/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 72/166/KEE, 84/5/KEE, 88/357/KEE u 90/232/KEE u d-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU L 149, p. 14)

### Rikors ippreżentat fl-4 ta' Novembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-563/15)

(2016/C 016/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

### Partijiet

*Rikorrenti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Pignataro-Nolin, u E. Sanfrutos Cano, aġenti)

*Konvenut:* Ir-Renju ta' Spanja

### Talbiet

— tikkonstata li, fir-rigward tal-miżbljet ta': Torremolinos (Málaga); Torrent de S'Estret (Andratx, Mallorca); Hoya de la Yegua de Arriba (Yaiza, Lanzarote); Barranco de Butihondo (Pájara, Fuerteventura); La Laguna-Tiscamanita (Tuineje, Fuerteventura); Lomo Blanco (Antigua, Fuerteventura); Montaña de Amagro (Galdar, Gran Canaria); Franja Costera de Botija (Galdar, Gran Canaria); Cueva Lapa (Galdar, Gran Canaria); La Colmena (Santiago del Teide, Tenerife); Montaña Los Giles (La Laguna, Tenerife); Las Rosas (Güímar, Tenerife); Barranco de Tejina (Guía de Isora, Tenerife); Llano de Ifara (Granadilla de Abona, Tenerife); Barranco del Carmen (Sta. Cruz de la Palma, La Palma); Barranco Jurado (Tijarafe, La Palma); Montaña Negra (Puntagorda, La Palma); Lomo Alto (Fuencaliente, La Palma); Arure/Llano Grande (Valle Gran Rey, La Gomera); El Palmar – Taguluche (Hermigua, La Gomera); Paraje de Juan Barba (Alajeró, La Gomera); El Altito (Valle Gran Rey, La Gomera); Punta Sardina (Agulo, La Gomera); Los Llanillos (La Frontera, El Hierro); Faro de Orchilla (La Frontera, El Hierro); Montaña del Tesoro (Valverde, El Hierro); Arbancón; Galve de Sorbe; Hiendelaencina; Tamajón; El Casar; Cardeñosa (Avila); Miranda de Ebro (Burgos); Poza de la Sal (Burgos); Acebedo (León); Bustillo del Páramo (León); Cármenes (León); Gradefes (León); Noceda del Bierzo (León); San Millán de los Caballeros (León); Santa María del Páramo (León); Villaornate y Castro (León); Cevico de la Torre (Palencia); Palencia (Palencia); Ahigal de los Aceiteros (Salamanca); Alaraz (Salamanca); Calvarrasa de Abajo (Salamanca); Hinojosa de Duero (Salamanca); Machacón (Salamanca); Palaciosrubios (Salamanca); Peñaranda de Bracamonte (Salamanca); Salmoral (Salamanca); Tordillos (Salamanca); Basardilla (Segovia); Cabezuela (Segovia); Almaraz del Duero (Zamora), Cañizal (Zamora); Casaseca de las Chanas (Zamora); La Serratilla (Abanilla); Las Rellanas (Santomera) u El Labradorcico (Águilas), ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taħt l-Artikoli 13 u 15 tad-Direttiva 2008/98/KE <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Novembru 2008, dwar l-iskart u li thassar ċerti Direttivi;



— tikundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

#### 1. Ksur tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2008/98/KE:

L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2008/98 jipprevedi li l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji sabiex jiżguraw li l-ġestjoni tal-iskart titwettaq mingħajr ma tiġi pperikolata s-saħħa tal-bniedem u mingħajr ma jitniġġes l-ambjent. L-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni tikkonferma l-persistenza, fid-data tal-opinjoni motivata komplimentari, ta' 61 miżbla illegali li kienu għadhom mhux magħluqa jew irriġenerati. Il-konsegwenza tal-eżistenza ta' din is-sitwazzjoni għal perijodu twil hija neċessarjament degradazzjoni sinjifikattiva tal-ambjent. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tikkonkludi li r-Renju ta' Spanja, fir-rigward ta' kull waħda minn dawn il-miżbljet, naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taħt l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2008/98/KE.

#### 2. Ksur tal-Artikolu 15 tad-Direttiva 2008/98/KE:

L-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2008/98 jobbliga lill-Istati Membri jieħdu l-miżuri neċessarji sabiex jiżguraw li kull produttur oriġinali tal-iskart jew detentur iehor tal-iskart iwettaq huwa stess it-trattament tiegħu jew iqabbaq negozjant, stabbiliment jew kollettur tal-iskart pubbliku jew privat, konformement mal-Artikoli 4 u 13 ta' din id-direttiva. L-eżistenza, sa dan il-jum, ta' 61 miżbla li għadhom mhux magħluqa jew irriġenerati jippermetti li l-Kummissjoni tikkonkludi li l-awtoritajiet Spanjoli ma hadux il-miżuri kollha rikjesti minn din id-dispożizzjoni, sa fejn, għal perijodu twil ma waqqfux ir-rimi illegali ta' skart fdawn il-miżbljet u għaldaqstant ma żgurawx li tali skart jiġi trattat konformement mad-dispożizzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq.

<sup>(1)</sup> ĠU L 312, p. 3.

**Appell ipprezentat fid-9 ta' Novembru 2015 minn SV Capital OÜ mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-660/14, SV Capital OÜ vs L-Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)**

**(Kawża C-577/15 P)**

(2016/C 016/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Appellanti: SV Capital OÜ (rappreżentant: M. Greinoman, avukat)

Partijiet ohra fil-proċedura: L-Awtorità Bankarja Ewropea (EBA), Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-660/14 sa fejn (1) tiddikjara r-rikors kontra d-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA inammissibbli, (2) tannulla d-Deciżjoni 2014-C1-02 tal-Bord tal-Appell tal-Awtoritajiet Ewropej ta' Sorveljanza, tal-14 ta' Lulju 2014 fil-parti li tirrigwarda l-ammissibbiltà tal-appell tal-appellanti u (3) tiddeciedi fuq l-ispejjeż;

— tirrinwija l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali;

— tordna lill-konvenuta tbat l-ispejjeż tal-appell u tordna lill-intervenjenti tbat l-ispejjeż tagħha.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tagħha mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-660/14, l-appellanti tibbaża ruhha fuq l-aggravji u argumenti li ġejjin.

Il-Qorti Ġenerali ddecidiet *ultra petita*.

Il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 60(1) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010<sup>(1)</sup> peress li r-rikors kontra d-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA ġie ppreżentat fit-terminu, għaliex l-ewwel inqas deciżjoni fuqha mill-Bord tal-Appell tal-Awtoritajiet Ewropej ta' Sorveljanza.

Il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 48(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali (li kienu fis-seħh sal-31 ta' Diċembru 2014).

Il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 263 TFUE, peress li r-rikors kontra d-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA ġie ppreżentat fit-terminu, fid-dawl tal-proċedura amministrattiva li kienet għadha pendenti sal-14 ta' Lulju 2014.

Il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 45 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, peress li r-rikors kontra d-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA ġie ppreżentat fit-terminu, fid-dawl ta' ċirkustanzi imprevedibbli.

Il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 263 TFUE u l-Artikoli 60(1) u 61(1) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, peress li r-rikors kontra d-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA kien ammissibbli kemm għaliex id-deciżjoni kienet ġiet indirizzata lill-appellanti kif ukoll għaliex l-appellanti kellha interess diretta u individwali fil-kwistjoni.

Id-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA hija vvizzjata bi żbalji ta' fatt.

Id-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA hija vvizzjata bi ksur tal-Artikolu 39(1) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 u tal-Artikolu 16 tal-Kodiċi ta' Kondotta Amministrattiva Tajba tal-EBA.

Id-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA hija vvizzjata bi ksur tal-Artikoli 3.3, 3.4 u 3.5 tar-Regoli Interni tal-EBA.

Id-Deciżjoni C 2013 002 tal-EBA hija vvizzjata b'użu hażin ta' poter u b'aġir mhux raġonevoli tal-EBA.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Novembru 2010, li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, p. 12).

---

**Appell ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2015 minn LG Electronics, Inc. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-91/13, LG Electronics, Inc. vs Il-Kummissjoni Ewropea**

**(Kawża C-588/15 P)**

(2016/C 016/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Appellanti: LG Electronics, Inc. (rappreżentanti: G. van Gerven, T. Franchoo, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza appellata;
- tannulla, fl-intier tagħhom jew parzjalment, l-Artikoli 1.1(d) u 1.2(g), l-Artikolu 2.1(d) u (e), u l-Artikolu 2.2(d) u (e) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2012) 8839, tal-5 ta' Diċembru 2012, sa fejn dawn jirrigwardaw lill-appellanti; u/jew
- tnaqqas il-multi imposti fuq l-appellanti fl-Artikolu 2.1(d) u (e) u fl-Artikolu 2.2(d) u (e);
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-proċeduri fl-ewwel istanza u fl-appell.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

L-appellanti tinvoka erba' aggravji.

L-ewwel aggravju: il-Qorti Ġenerali kisret id-drittijiet tad-difiża tal-appellanti sa fejn hija kkonfermat id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li LPD tithalla barra mill-proċeduri amministrattivi bhala konvenuta u, b'mod partikolari, li d-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet ma tiġix indirizzata lil LPD. Billi ċaħdet l-ilment ta' LGE, il-Qorti Ġenerali kisret ukoll il-prinċipju ta' proporzjonalità meta ddefinixxiet id-dmir ta' diligenza ta' LGE.

It-tieni aggravju: il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 <sup>(1)</sup> sa fejn hija ddeċidiet li l-Kummissjoni setgħet tibbaża l-multa ta' LGE fuq il-bejgħ dirett fiż-ŻEE permezz ta' prodotti pproċessati magħmul minn LGE u Philips, li huma impriži differenti minn LPD.

It-tielet aggravju: sussidjarjament, il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 kif ukoll il-prinċipju ta' responsabbiltà personali sa fejn hija ddeċidiet li l-Kummissjoni setgħet tibbaża l-multa ta' LGE fuq il-bejgħ dirett fiż-ŻEE permezz ta' prodotti pproċessati magħmul minn Philips.

Ir-raba' aggravju: il-Qorti Ġenerali kisret il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament sa fejn hija ddeċidiet li l-Kummissjoni setgħet tapplika l-metodoloġija ta' bejgħ dirett fiż-ŻEE permezz ta' prodotti pproċessati fil-konfront ta' LGE, iżda mhux fil-konfront ta' Samsung SDI.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

**Appell ipprezentat fit-13 ta' Novembru 2015 minn Bionorica SE mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fis-16 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-619/14, Bionorica SE vs Il-Kummissjoni Ewropea**

**(Kawża C-596/15 P)**

(2016/C 016/30)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

**Partijiet**

*Appellanti:* Bionorica SE (rappreżentanti: M. Weidner, T. Guttau, N. Hußmann, avukati)

*Parti oħra fil-proċedura:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- torganizza seduta ghas-sottomissjonijiet orali;
- tannulla d-digriet tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) tas-16 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-619/14;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

L-appellanti tinvoka żewġ aggravji insostenn tal-appell tagħha:

- żbalji proċedurali: il-Qorti Ġenerali bbażat ruhha parzjalment fuq punti ta' fatt żbaljati u b'hekk waslet għal deċiżjoni żbaljata, li tippregudika lill-appellanti. Il-Qorti Ġenerali qieset, b'mod żbaljat, li l-appellanti kienet produttrici ta' prodotti tal-ikel u li, barra minn hekk, kienet ikkonċernata biss minn indikazzjonijiet dwar is-sahha li għadhom pendenti fis-sens tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 <sup>(1)</sup>. Ma' dan jiżdied il-fatt li l-Qorti Ġenerali parzjalment immotivat b'mod insuffiċjenti d-deċiżjoni tagħha. Il-Qorti Ġenerali ma eżaminatx fid-dettall il-kontenut tal-ittra tal-Kummissjoni li allegatament itemm in-nuqqas li tittiehed azzjoni u b'hekk waslet għal deċiżjoni żbaljata.
- ksur tad-dritt tal-Unjoni: il-Qorti Ġenerali rrifjutat b'mod żbaljat li tirrikonoxxi l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 265 TFUE, peress li n-nuqqas li tittiehed azzjoni mill-Kummissjoni ma kienux intemm. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali evalwat b'mod żbaljat ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006, b'mod partikolari l-Artikoli 17 u 28 tiegħu. L-indikazzjonijiet dwar is-sahha awtorizzati u dawk li għandhom pendenti ma jistgħux jitqiesu bhala ekwivalenti. Il-konsegwenzi legali li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet tranzitorji ma humiex suffiċjentement prevedibbli.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1924/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-sahha mogħtija fuq l-ikel (ĠU L 404, p. 9).

**Appell ipprezentat fit-13 ta' Novembru 2015 minn Diapharm GmbH & Co. KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fis-16 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-620/14, Diapharm GmbH & Co. KG vs Il-Kummissjoni Ewropea**

**(Kawża C-597/15 P)**

(2016/C 016/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

*Appellanti:* Diapharm GmbH & Co. KG (rappreżentanti: M. Weidner, T. Guttau, N. Hußmann, avukati)

*Parti ohra fil-proċedura:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- iżzomm seduta għas-sottomissjonijiet orali
- tannulla d-digriet tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) mogħti fis-16 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-620/14
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż

**Aggravji u argumenti prinċipali**

L-appellanti tinvoka żewġ aggravji insostenn tal-appell tagħha:

- żbalji proċedurali: il-Qorti Ġenerali mmotivat parzjalment b'mod insuffiċjenti d-deċiżjoni tagħha. Il-Qorti Ġenerali ma eżaminatx fid-dettall il-kontenut tal-ittra tal-Kummissjoni li allegatament ittemm in-nuqqas ta' azzjoni u, b'hekk, waslet għal deċiżjoni żbaljata.
- Ksur tad-dritt tal-Unjoni: il-Qorti Ġenerali żbaljat meta rrifjutat li tirrikonoxxi l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 265 TFUE, ladarba n-nuqqas ta' azzjoni tal-Kummissjoni ma kienx għadu ntemm. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali evalwat b'mod żbaljat ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006 <sup>(1)</sup>, partikolarment l-Artikoli 17 u 28 tiegħu. L-istqarrijiet dwar is-sahha awtorizzati u l-awtorizzazzjonijiet sospiżi ma jistgħux jitqiegħdu fl-istess livell. Il-konsegwenzi ġuridiċi li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet tranżitorji ma humiex suffiċjentement prevedibbli. Finalment, b'mod kuntrarju għal dak li l-Qorti Ġenerali tikkunsidra, ir-rikorrenti hija affettwata direttament u b'mod żvantaġġuż min-nuqqas ta' azzjoni kontinwu tal-Kummissjoni.

---

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1924/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-sahha mogħtija fuq l-ikel (GU L 404, p. 9).

## IL-QORTI ĠENERALI

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Settembru 2015 – Buczek Automotive vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-1/08 INTP) <sup>(1)</sup>**

**(“Proċedura — Interpretazzjoni ta' sentenza”)**

(2016/C 016/32)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

### Partijiet

Rikorrenti: Buczek Automotive sp. z o.o. (Sosnowiec, il-Polonja) (rappreżentant: J. Jurczyk, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Herrmann, A. Stobiecka-Kuik u T. Maxian Rusche, aġenti)

Parti intervenjanti insostenn tar-rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: A. Jasser, aġent)

### Suġġett

Talba għall-interpretazzjoni tas-sentenza tas-17 ta' Mejju 2011, Buczek Automotive vs Il-Kummissjoni (T-1/08, Ġabra, EU:T:2011:216).

### Dispożittiv

- 1) Il-punt 1 tad-dispożittiv tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Mejju 2011, Buczek Automotive vs Il-Kummissjoni (T-1/08, Ġabra, EU:T:2011:216), għandu jiġi interpretat fis-sens li l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/344/KE, tat-23 ta' Ottubru 2007, dwar l-għajjuna mill-Istat C 23/06 (ex NN 35/06) li l-Polonja implementat għall-produttur tal-azzar Technologie Buczek Group (ĠU 2008, L 116, p. 26) huwa annullat b'effett erga omnes.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.
- 3) L-original ta' din is-sentenza huwa anness mal-original tas-sentenza interpretata u fil-marġni ta' dan l-original isir notament ta' din is-sentenza.

<sup>(1)</sup> ĠU C 64, 8.3.2008.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – Wesergold Getränke vs UASI – Lidl Stiftung  
(WESTERN GOLD)**

**(Kawża T-278/10 RENV) <sup>(1)</sup>**

**[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali WESTERN GOLD — Trade marks nazzjonali, Komunitarja u internazzjonali verbali precedenti WeserGold, Wesergold u WESERGOLD — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Deciżjoni fuq ir-rikors — Artikolu 64(1) tar-Regolament Nru 207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Dritt għal smiġħ — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”]**

(2016/C 016/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

Rikorrenti: WeserGold Getränke GmbH & Co. KG, li kienet Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG (Rinteln, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Melchert, P. Goldenbaum u I. Rohr, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment A. Pohlmann, sussegwentement S. Hanne, aġenti)

*Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali:* Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Marx u M. Wolter, avukati)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-24 ta' Marzu 2010 (Każ R 770/2009-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG u Lidl Stiftung & Co. KG

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) riha WeserGold Getränke GmbH & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż tagħha stess kif ukoll għal dawk esposti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) u minn Lidl Stiftung & Co. KG fil-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali u l-Qorti tal-Ġustizzja.

<sup>(1)</sup> ĠU C 221, 14.8.2010.

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – Il-Kummissjoni vs D'Agostino

(Kawża T-670/13 P) <sup>(1)</sup>

**“Appell — Appell incidental — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Deċiżjoni ta' nuqqas ta' tiġdid — Dmir ta' premura — Ksur tal-Artikolu 12a(2) tar-Regolament tal-Persunal — Obbligu ta' motivazzjoni — Żnaturament tal-fajl”**

(2016/C 016/34)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

*Appellanti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. Currall u G. Gattinara, sussegwentement G. Gattinara, aġenti)

*Appellati:* Luigi D'Agostino (Lussemburgu, il-Lussemburgu) (rappreżentant: M.-A. Lucas, avukat)

### Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-23 ta' Ottubru 2013, D'Agostino vs Il-Kummissjoni (F-93/12, ĠabraFP, EU:F:2013:155), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

### Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla) tat-23 ta' Ottubru 2013, D'Agostino vs Il-Kummissjoni (F-93/12), hija annullata sa fejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku applika b'mod żbaljat id-dmir ta' premura.



- 2) Il-kumpliment tal-appell prinċipali huwa miċhud.
- 3) Is-sentenza *D'Agostino vs Il-Kummissjoni* hija annullata sa fejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku naqas milli jiddeċiedi dwar l-ewwel parti tat-tieni motiv u żnaturah.
- 4) Il-kumpliment tal-appell incidental huwa miċhud.
- 5) Il-kawża hija mibgħuta lura quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.
- 6) L-ispejjeż huma rriżervati.

(<sup>1</sup>) ĠU C 78, 15.3.2014.

## Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Novembru 2015 – Il-Greċja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-107/14) (<sup>1</sup>)

["FAEGG — Taqsima 'Garanzija' — FAEG u Faeżr — Infiq eskluż mill-finanzjament — Regolament (KE) Nru 1782/2003 — Reġim ta' drittijiet għall-pagament uniku — Riżerva naturali — Kriterji ta' attribuzzjoni — Riskju għall-Fondi — Kundizzjonalità"]

(2016/C 016/35)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

### Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: inizjalment I. Chalkias, E. Leftheriotou u A. Vasilopoulou, sussegwentement M. Kanellopoulos, E. Leftheriotou u A. Vasilopoulou, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Rossi u D. Triantafyllou, aġenti)

### Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/763/UE, tat-12 ta' Diċembru 2013, dwar l-eskluzjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (Faeżr) (ĠU L 338, p. 81), sa fejn tirrigwarda lir-Repubblika Ellenika.

### Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/763/UE, tat-12 ta' Diċembru 2013, dwar l-eskluzjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa magħmula mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (Faeżr), hija annullata sa fejn hija timponi fuq ir-Repubblika Ellenika korrezzjoni b'rata fissa fir-rigward tal-ghoti tad-drittijiet tar-riżerva nazzjonali u sa fejn il-Kummissjoni Ewropea applikat għar-Repubblika Ellenika korrezzjoni finanzjarja għas-sena 2008 fil-qasam tal-kundizzjonalità.

- 2) Il kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha stess.

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 129, 28.4.2014.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – Il-Pajjiżi l-Baxxi vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-126/14) (<sup>1</sup>)**

**(“FAEGG — Taqsima ‘Garanziji’ — FAEG u FAEŽR — Korrezzjoni finanzjarja applikata fuq il-bażi tan-nuqqas ta’ dikjarazzjoni tal-interessi — Obbligu ta’ motivazzjoni — Obbligu li jiġu kkalkolati l-interessi — Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 — Principju ta’ ekwivalenza — Obbligu ta’ diligenza”)**

(2016/C 016/36)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: M. K. Bulterman, J. Langer u M. Noort, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: H. Kranenborg u P. Rossi, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/763/UE, tat-12 ta’ Diċembru 2013, dwar l-eskluzjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta’ ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta’ Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŽR) (ĠU L 338, p. 81)

**Dispożittiv**

- 1) Id-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/763/UE, tat-12 ta’ Diċembru 2013, dwar l-eskluzjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta’ ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta’ Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta’ Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŽR), hija annullata sa fejn din tapplika għar-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi korrezzjoni finanzjarja, li titla’ għal EUR 4 703 231,78, bhala interessi mhux iddikjarati marbuta ma’ djun relatati ma’ imposti addizzjonali mhallsa tardivament u li jippreċedu l-1 ta’ April 1993 u ma’ hlasijiet lura fuq l-esportazzjoni indebitament imhallsa u li jippreċedu l-1 ta’ April 1995.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, l-ispejjeż sostnuti mir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi.

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 112, 14.4.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Ewald Dörken vs UASI (VENT ROLL)**(Kawża T-223/14) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali VENT ROLL — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta' karattru deskrittiv — Artikolu 52(1) u Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]**

(2016/C 016/37)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Ewald Dörken AG (Herdecke, il-Ġermanja) (rappreżentant: N. Grüger, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: M. Fischer, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Wolfram Schürmann (Neuhausen, l-Isvizzera) (rappreżentant: M. Wesle, avukat)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-30 ta' Jannar 2014 (Każ R 2156/2012-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Wolfram Schürmann u Ewald Dörken AG.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ewald Dörken AG huwa kkundannat għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 184, 16.6.2014

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Masafi vs UASI – Hd1 (JUICE masafi)**(Kawża T-248/14) <sup>(1)</sup>

**(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva JUICE masafi — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti masafi — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)**

(2016/C 016/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Masafi Co. LLC (Dubai, l-Emirati Gharab Magħquda) (rappreżentant: G. Hinarejos Mulliez, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: G. Schneider, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Hd1 Ltd (Huddersfield, ir-Renju Unit)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-10 ta' Frar 2014 (Każ R 119/2013-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Hd1 Ltd u Masafi Co. LLC.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Masafi Co. LLC hija kkundannata tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 235, 21.7.2014.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Masafi vs UASI – Hd1 (masafi)**

(Kawża T-249/14) <sup>(1)</sup>

*(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva masafi — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti masafi — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)*

(2016/C 016/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Masafi Co. LLC (Dubai, l-Emirati Gharab Magħquda) (rappreżentant: G. Hinarejos Mulliez, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: G. Schneider, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Hd1 Ltd (Huddersfield, ir-Renju Unit)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tas-17 ta' Frar 2014 (Każ R 1131/2013-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Hd1 Limited u Masafi Co. LLC.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Masafi Co. LLC hija kkundannata tballi l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

(<sup>1</sup>) ĠU C ##, ##

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Sephora vs UASI – Mayfield Trading  
(Rappreżentazzjoni ta' żewġ linji vertikali mmewwġin)**

(Kawża T-320/14) (<sup>1</sup>)

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva li tirrappreżenta żewġ linji vertikali mmewwġin — Trade marks nazzjonali u internazzjonali figurattivi li jirrappreżentaw linja vertikali mmewwġa — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 016/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: Sephora (Boulogne-Billancourt, Franza) (rappreżentant: H. Delabarre, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Mayfield Trading Ltd (Las Vegas, Nevada, l-Istati Uniti) (rappreżentant: A. Tari Lázaro, avukat)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-24 ta' Frar 2014 (Każ R 1577/2013-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Sephora u Mayfield Trading Ltd.

**Dispożittiv**

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Sephora hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 212, 7.7.2014.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – bd breyton-design vs UASI (RACE GTP)**

(Kawża T-520/14) (<sup>1</sup>)

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali RACE GTP — Raġuni assoluta għal rifjut — Natura deskrittiva — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 016/41)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: bd breyton-design GmbH (Stockach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Raab u H. Lauf, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Schifko, aġent)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-Deciżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tas-27 ta' Marzu 2014 (Każ R 1230/2013-1), dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni tas-sinjali verbali RACE GTP bħala trade mark Komunitarja.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) *bd breyton-design GmbH* hija kkundannata għall-ispejjeż.

---

(<sup>1</sup>) ĠU C 303, 8.9.2014.

---

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Novembru 2015 – Matratzen Concord vs UASI – Barranco Rodriguez u Barranco Schnitzler (Matratzen Concord)

(Kawża T-526/14) (<sup>1</sup>)

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Matratzen Concord — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti MATRATZEN — Raġuni relattiva għal rifjut — Prova tal-użu — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1) (b) u Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 016/42)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

Rikorrenti: Matratzen Concord GmbH (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentant: I. Selting, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: G. Schneider u D. Botis, aġenti)

Partijiet oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Mariano Barranco Rodriguez (Sant Just Desvern, Spanja) u Pablo Barranco Schnitzler (Sant Just Desvern) (rappreżentant: J. Iglesias Monravá, avukat)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deciżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tad-9 ta' April 2014 (Każ R 1523/2013-1), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn, minn naħa, Mariano Barranco Rodriguez u Pablo Barranco Schnitzler u, min-naħa l-oħra, Matratzen Concord GmbH.

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
  
- 2) *Matratzen Concord GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.*

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 303, 8.9.2014.

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Novembru 2015 – North Drilling vs Il-Kunsill**

(Kawża T-539/14) <sup>(1)</sup>

**(“Politika estera u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħudin kontra l-Iran bil-għan li titwaqqaf il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Żball ta’ evalwazzjoni — Modulazzjoni fiż-żmien tal-effetti ta’ annullament”)**

(2016/C 016/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

**Rikorrenti:** North Drilling Co. (Tehran, l-Iran) (rappreżentanti: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea u J. Iriarte Ángel, avukati)

**Konvenut:** Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. de Elera-San Miguel Hurtado u M. Bishop, aġenti)

**Suġġett**

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/222/PESK, tas-16 ta' April 2014, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 119, p. 65), kif ukoll tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 397/2014, tas-16 ta' April 2014, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 119, p. 1), sa fejn dawn l-atti jikkoncernaw ir-rikorrenti.

**Dispożittiv**

- 1) *L-Artikolu 1 tad- Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/222/PESK, tas-16 ta' April 2014, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, u l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 397/2014, tas-16 ta' April 2014, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, huma annullati, sa fejn jikkoncernaw lil North Drilling Co.*

- 2) L-effetti tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 2014/222 u tal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 397/2014 inżammu fir-rigward ta' North Drilling sad-data tal-iskadenza tat-terminu tal-appell imsemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 56 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea jew, jekk jiġi ppreżentat appel f'dan it-terminu, saċ-ċahda tal-appell.
- 3) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 303, 8.9.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Jaguar Land Rover vs UASI (Forma ta' karozza)**

(Kawża T-629/14) (<sup>1</sup>)

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' karozza — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 016/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Jaguar Land Rover Ltd (Coventry, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: F. Delord u R. Grewal, solicitors)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: I. Harrington, aġent)

**Suġġett**

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tal-24 ta' April 2014 (Każ R 1622/2013-2), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' sinjal tridimensjonali magħmul mill-forma ta' karozza bħala trade mark Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) Id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tal-24 ta' April 2014 (Każ R 1622/2013-2) hija annullata sa fejn din ċahdet ir-reġistrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret applikazzjoni li tikkonċerna “vetturi għat-trasport bl-ajru u fl-ilma” li jaqgħu fil-klassi 12.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Jaguar Land Rover Ltd għandha tbatl l-ispejjeż tagħha kif ukoll disa' minn għaxar partijiet tal-ispejjeż sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).
- 4) L-UASI għandu jbatl parti wahda minn għaxra tal-ispejjeż tiegħu.

(<sup>1</sup>) ĠU C 361, 13.10.2014.



**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2015 – Soprema vs UASI – Sopro Bauchemie (SOPRAPUR)**

(Kawża T-763/14) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali SOPRAPUR — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti Sopro — Raġuni relattiva għal rifjut — Xebh tal-prodotti u tas-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]**

(2016/C 016/45)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Holding Soprema (Strasbourg, Franza) (rappreżentant: M.-R. Hirsch, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: E. Scheffer u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Sopro Bauchemie GmbH (Wiesbaden, il-Ġermanja)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tal-14 ta' Awwissu 2014 (Każ R 1370/2013-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Sopro Bauchemie GmbH u Holding Soprema.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Holding Soprema hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 73, 2.3.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Novembru 2015 – Intervog vs UASI (meet me)**

(Kawża T-190/15) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva meet me — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]**

(2016/C 016/46)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Intervog (Pariġi, Franza) (rappreżentant: M.-R. Hirsch, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Bonne, aġent)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-11 ta' Frar 2015 (Każ R 845/2014-4), dwar talba għal reġistrazzjoni tas-sinjal meet me bhala trade mark Komunitarja.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Intervog hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 198, 15.6.2015

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2015 – Compagnia Trasporti Pubblici et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-187/15) <sup>(1)</sup>

*(“Għajjnuna mill-Istat — Impriża li tagħmel użu min-netwerks tal-konnessjonijiet permezz tal-karozza tal-linja fir-Regjun tal-Campania — Kumpens għall-obbligi tas-servizz pubbliku mogħti mill-awtoritajiet Taljani wara sentenza tal-Consiglio di Stato — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara li l-miżura hija inkompatibbli mas-suq intern — Rikors ipprezentat mill-impriži li jinsabu f'sitwazzjoni analoga għal dik tal-benefiċjarju tal-għajjnuna”)*

(2016/C 016/47)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

Rikorrenti: Compagnia Trasporti Pubblici SpA (Napoli, l-Italja); Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA (Biella, l-Italja); Actv SpA (Venezja, l-Italja); Ferrovie Appulo Lucane Srl (Bari, l-Italja); Asstra – Associazione Trasporti (Ruma, l-Italja); u Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV) (Ruma) (rappreżentant: M. Malena, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Armati, G. Conte u P.J. Loewenthal, agenti)

**Suġġett**

Talba għal annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1074, tad-19 ta' Jannar 2015, dwar l-għajjnuna mill-istat SA.35842 (2014/C) (ex 2012/NN) mogħtija mill-Italja – Kumpens addizzjonali rigward obbligi ta' servizz pubbliku favur CSTP (ĠU L 179, p. 112).

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud għalix manifestament inammissibbli.
- 2) Compagnia Trasporti Pubblici SpA, Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA, Actv SpA, Ferrovie Appulo Lucane Srl, Asstra Associazione Trasporti, u Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV), għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom kif ukoll dawk tal-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 190, 8.6.2015.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2015 – Compagnia Trasporti Pubblici et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-188/15) <sup>(1)</sup>

*(“Għajjnuna mill-Istat — Impriża li tagħmel użu min-netwerks tal-konnessjonijiet permezz tal-karozza tal-linja fir-Reġjun tal-Campania — Kumpens għall-obbligi tas-servizz pubbliku mogħti mill-awtoritajiet Taljani wara sentenza tal-Consiglio di Stato — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara li l-miżura hija inkompatibbli mas-suq intern — Rikors ipprezentat mill-impriži li jinsabu f'sitwazzjoni analoga għal dik tal-benefiċjarju tal-għajjnuna”)*

(2016/C 016/48)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Compagnia Trasporti Pubblici SpA (Napoli, l-Italja); Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA (Biella, l-Italja); Actv SpA (Venezia, l-Italja); Ferrovie Appulo Lucane Srl (Bari, l-Italja); Asstra – Associazione Trasporti (Ruma, l-Italja); u Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV) (Ruma) (rappreżentant: M. Malena, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Armati, G. Conte u P.J. Loewenthal, agenti)

**Suġġett**

Talba għal annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1075, tad-19 ta' Jannar 2015 dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.35843 (2014/C) (ex 2012/NN) implementata mill-Italja – Kumpens għas-servizz pubbliku addizzjonali favur Buonotourist (ĠU L 179, p. 128).

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.
- 2) Compagnia Trasporti Pubblici SpA, Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA, Actv SpA, Ferrovie Appulo Lucane Srl, Asstra Associazione Trasporti, u Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV), għandhom ibatu l-ispejż tagħhom kif ukoll dawk tal-Kummissjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU C 198, 15.6.2015.

**Appell ipprezentat fil-11 ta' Settembru 2015 minn Z mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-30 ta' Gunju 2015 fil-Kawża F-64/13, Z vs Il-Qorti tal-Ġustizzja**

(Kawża T-532/15 P)

(2016/C 016/49)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

**Appellant:** Z (il-Lussemburgu, il-Lussemburgu) (rappreżentant: F. Rollinger, avukat)

**Parti oħra fil-proċedura:** Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddeċiedi li l-appell huwa ammissibbli u fondat;
- għaldaqstant tannulla s-sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla), tat-30 ta' Ġunju 2015, mogħtija fil-Kawża F-64/13, Z vs Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;
- tiddeċiedi skont ir-rikors promotur tal-Kawża F-64/13;
- tikkundanna lill-kontroparti għall-ispejjeż tal-istanza;
- tirriżerva lill-appellant id-drittijiet, il-jeddijiet, il-motivi u l-azzjonijiet l-oħra kollha.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka sitt aggravji.

1. L-ewwel aggravju bbażat fuq ksur tad-drittijiet bażiċi tad-difiza.
2. It-tieni aggravju bbażat fuq żball ta' liġi sa fejn il-motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' kompetenza tal-kumitat responsabbli għall-ilmenti u fuq l-illegalità tal-Artikolu 4 tad-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-4 ta' Mejju 2004 <sup>(1)</sup> ġie miċħud bi ksur manifest tal-prinċipju ta' legalità, tal-interpretazzjoni testwali u tal-ġerarkija tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni Ewropea.
3. It-tielet aggravju bbażat fuq ksur tad-dritt għal rimedju effettiv, fir-rigward, b'mod iktar partikolari, tal-istħarriġ limitat mit-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (iktar 'il quddiem it-TSP) tal-kontenut tar-rapporti ta' evalwazzjoni.
4. Ir-raba' aggravju bbażat fuq żball ta' liġi sa fejn, fis-sentenza appellata, it-TSP ma ddeċidiex fir-rigward tat-talba għal miżuri istruttorji u ta' organizzazzjoni tal-proċedura.
5. Il-hames aggravju bbażat fuq iċ-ċahda ingustifikata li ssir verifika tal-fondatezza tal-kritika magħmula mill-appellant u fuq in-nuqqas li jittiehdu inkunsiderazzjoni opinjonijiet mogħtija mill-kumitat ta' evalwazzjoni.
6. Is-sitt aggravju bbażat fuq żball ta' liġi sa fejn, fis-sentenza appellata, it-TSP ikkonstata li l-appellant kien obligat iressaq talba skont l-Artikolu 90(1) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea sabiex jiġi kkumpensat wara r-redazzjoni tardiva tar-rapport ta' evalwazzjoni.

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-4 ta' Mejju 2004, dwar l-eżerċizzju tas-setgħat iddelegati permezz tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea lill-Awtorità tal-Hatra kif ukoll permezz tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea lill-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ.

---

**Rikors ippreżentat fil-11 ta' Settembru 2015 – Silver Plastics u Johannes Reifenhäuser vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-582/15)**

(2016/C 016/50)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Silver Plastics GmbH & Co. KG (Troisdorf, il-Ġermanja) u Johannes Reifenhäuser Holding GmbH & Co. KG (Troisdorf) (rappreżentanti: M. Wirtz, S. Möller u W. Carstensen, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea AT.39563 tal-24 ta' Ġunju 2015, sa fejn din tirrigwarda lir-rikorrenti;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti għal ammont li, fid-dawl tal-fatt li r-rikorrenti ma jikkostitwixxux unità ekonomika, ma għandux jeċċedi l-10 % tad-dhul mill-bejgħ tar-rikorrenti taht 1 fl-ahhar sena kummerċjali magħluqa qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni li biha giet imposta l-multa;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti għal ammont li, fid-dawl tal-gheluq tal-Maschinenfabrik, ma għandux jeċċedi, rispettivament, l-10 % tad-dhul mill-bejgħ tar-rikorrenti taht 1 u tar-rikorrenti taht 2;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti għaż-żona "ETP" billi tistabbilixxi l-ammont bażiku tal-multa biss fid-dawl tad-dhul mill-bejgħ li sar mill-kontenituri EPS;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti għaż-żona "ETP" billi tistabbilixxi ammonti distinti bhala multa għall-kontenituri EPS u għall-kontenituri PP filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-perijodi differenti tal-ksur;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti billi tillimita l-perċentwali tad-dhul mill-bejgħ li ttiehdet inkunsiderazzjoni sabiex jiġi stabbilit l-ammont bażiku għal fattur li jirrifletti b'mod xieraq il-fatt li l-aġir tar-rikorrenti taht 1 fiż-żona "ETP" u fi Franza jew, sussidjarjament, biss fiż-żona "ETP", għandu jiġi kklassifikat bhala sempliċi skambju ta' informazzjoni u mhux ftehim dwar il-prezzijiet veru u proprju u billi ma tapplikax zieda għal ksur "hardcore" għaż-żona "ETP" u/jew għal Franza;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti billi tistabbilixxi l-ammont tal-multa għaż-żona "ETP" biss fuq il-bażi tad-dhul mill-bejgħ li sar fil-Germanja;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti għaż-żona "ETP" billi ma tapplikax zieda għal ksur "hardcore" jew, iktar sussidjarjament, billi tnaqqas din iż-żieda fid-dawl tal-fatt li l-okkorrenzi ta' ksur li saru fiż-żona "ETP" kellhom livell antikompettitiv ferm iktar baxx minn dak tal-okkorrenzi ta' ksur li saru f'żoni ġeografici ohra;
- sussidjarjament, tnaqqas il-multa imposta *in solidum* fuq ir-rikorrenti għaż-żona "ETP" u Franza għal ammont xieraq;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti jitolbu l-annullament parzjali tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2015) 4336 finali, tal-24 ta' Ġunju 2015, dwar procedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea (Każ AT.39563 – Imballaġġi għall-ikel għall-bejgħ bl-imnut).

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw seba' motivi.

1. L-ewwel motiv: ksur tal-Artikoli 7(1) u 23(3) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 <sup>(1)</sup> flimkien mal-Artikolu 101(1) TFUE

Ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni kklassifikat b'mod żbaljat l-aġir tar-rikorrenti taht 1 fiż-żona ġeografika tal-Ewropa tat-Tramuntana u tal-Punent (iktar 'il quddiem: l-"ETP") bhala ftehim dwar il-prezzijiet veru u proprju fil-forma ta' ksur uniku u kontinwat fil-kuntest tal-produzzjoni u l-bejgħ ta' kontenituri tal-plastik tal-polisterin u ta' kontenituri tal-plastik tal-polipropelin għall-industrija tal-ikel.

2. It-tieni motiv: ksur tat-tieni paragrafu tal-Artikoli 296 TFUE u tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 moqri flimkien mal-prinċipju ta' eżami *ex officio*

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma ssodisfatx suffiċjentement l-oneru tal-prova li jaqa' fuqha u l-obbligu ta' motivazzjoni tagħha.

3. It-tielet motiv: ksur tad-drittijiet proċedurali ggarantiti bhala drittijiet fundamentali skont l-Artikolu 6(1)(2) u (3)(d) tal-KEDB, u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 47, l-Artikolu 48 u l-Artikolu 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea

Ir-rikorrenti jsostnu ksur tad-dritt tagħhom għal opportunitajiet ugwali għal partijiet u għal proċess imparzjali, sa fejn – minkejja diversi talbiet f'dan is-sens – ir-rikorrenti ma thallewx iressqu u jeżaminaw xhieda tagħhom indikati minnhom u ma thallewx jagħmlu l-kontroezami ta' xhud imressaq kontra tagħhom.

4. Ir-raba' motiv: ksur tal-punti 24, 25 u 26 tal-Avviż dwar il-kooperazzjoni <sup>(2)</sup>

Ir-rikorrenti jsostnu wkoll li ma ngħataw ebda tnaqqis mill-ammont tal-multa għall-provi li nġiebu fir-rigward tal-okkorrenzi ta' ksur ikkontestati fiż-żona "ETP", u dan minkejja li l-kundizzjonijiet għal dan l-iskop kienu ssodisfatti.

5. Il-hames motiv: ksur tal-ewwel u t-tieni sentenzi tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 flimkien mal-Artikolu 101(1) TFUE

Il-Kummissjoni assumiet bi żball li r-rikorrenti kienu jikkostitwixxu unità ekonomika u għalhekk impriza fis-sens tad-dispożizzjonijiet iċċitati iktar 'il fuq.

6. Is-sitt motiv: ksur tat-tieni sentenza tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003

Ir-rikorrenti jsostnu li, billi injorat il-waqfien tal-partecipazzjoni tar-rikorrenti taht 2 f'Reifenhäuser GmbH & Co. KG Maschinenfabrik li sehh validament mal-att tal-adozzjoni tad-deċiżjoni li biha ġiet imposta l-multa u billi qieset fl-istabbiliment tal-ammont tal-multa d-dhul mill-bejgħ tal-imsemmija impriza li ġiet volta, il-Kummissjoni eċċediet il-limitu legali stabbilit *ex lege* għall-multa fl-10 % tad-dhul mill-bejgħ tal-impriza kkonċernata.

7. Is-seba' motiv: ksur tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 23(2) u tal-Artikolu 23(2)(a) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 moqri flimkien mal-punti 19, 20 u 25 tal-Linji gwida għall-kalkolu tal-multi <sup>(3)</sup> u l-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament

Fdan ir-rigward, ir-rikorrenti jostnu li għall-akkordji kollha li huma s-sugġett tad-deċiżjoni li permezz tagħha giet imposta l-multa u għall-impriżi kollha kkunsiderati giet applikata percentwali uniformi tad-dhul mill-bejgħ ta' 16 % sabiex jiġi stabbilit l-ammont bażiku u żieda uniformi għal ksur "hardcore" ta' 16 %, minkejja li kemm l-istrutturi tal-akkordji individwali kif ukoll il-parteeċipazzjonijiet individwali tal-impriżi kienu differenti hafna minn xulxin, ċirkustanza li tippregudika lir-rikorrenti.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni minn iżmin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

<sup>(2)</sup> Avviż tal-Kummissjoni dwar l-immunità minn multi u tnaqqis f'multi f'kazijiet ta' kartell (ĠU 2002, C 45, p. 3).

<sup>(3)</sup> Linji gwida għall-kalkolu tal-multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 (ĠU 2006, C 210, p. 2).

### **Rikors ipprezentat fit-3 ta' Novembru 2015 – Chic Investments vs UASI (eSMOKINGWORLD)**

**(Kawża T-617/15)**

(2016/C 016/51)

*Lingwa tal-kawża: il-Pollak*

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Chic Investments sp. z o.o. (Poznań, il-Polonja) (rappreżentant: K. Jarosiński, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

#### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali "eSMOKINGWORLD" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 581 741

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tal-25 ta' Ġunju 2015 fil-Każ R 3227/2014-5

#### **Talbiet**

- tannulla fl-intier tagħha d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tal-25 ta' Ġunju 2015;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż tal-proċedura, inklużi dawk tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell.

#### **Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009.

**Rikors ipprezentat fid-9 ta' Novembru 2015 – Tractel Greifzug vs UASI – Jiangsu Shenxi Construction Machinery (Forma ta' vinċ immotorizzat)**

**(Kawża T-621/15)**

(2016/C 016/52)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Tractel Greifzug GmbH (Bergisch Gladbach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: U. Lüken u C. Maierhöfer, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Jiangsu Shenxi Construction Machinery Co. Ltd (Wuxi, iċ-Ċina)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: it-trade mark Komunitarja tridimensjonali (Forma ta' vinċ immotorizzat) – Trade mark Komunitarja Nru 7 033 061

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 1658/2014-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tiċhad integralment it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fl-10 ta' Novembru 2015 – Lidl Stiftung vs UASI (JEDE FLASCHE ZÄHLT!)**

**(Kawża T-623/15)**

(2016/C 016/53)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Wolter, A. Marx u A. Berger, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)



**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Trade mark ikkontestata:* trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali “JEDE FLASCHE ZÄHLT” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 13 510 123

*Deciżjoni kkontestata:* deciżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tas-7 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 479/2015-4

**Talbiet**

- tannulla d-deciżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż, inklużi l-ispejjeż tal-proċedimenti quddiem l-UASI.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) flimkien mal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fis-6 ta' Novembru 2015 – European Food et vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-624/15)**

(2016/C 016/54)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

*Rikorrenti:* European Food SA (Drăgănești, ir-Rumanija), Starmill Srl (Drăgănești, ir-Rumanija), Multipack Srl (Drăgănești, ir-Rumanija), Scandic Distilleries SA (Bihor, ir-Rumanija) (rappreżentanti: K. Struckmann, avukat, G. Forwood, Barrister, u A. Kadri, Solicitor)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1470, tat-30 ta' Marzu 2015, dwar l-ghajnuna mill-Istat SA.38517 (2014/C) (ex 2014/NN) et seq implimentata mir-Rumanija [Deciżjoni ta' Arbitraġġ Micula vs Ir-Rumanija tal-11 ta' Diċembru 2013 (notifikata bid-dokument C(2015)2112)] (ĠU 2015 L 232, p. 43);
- sussidjarjament, tannulla d-deciżjoni kkontestata sa fejn din (a) tikkonċerna kull waħda mir-rikorrenti, (b) ma thallix lir-Rumanija tikkonforma mad-deciżjoni ta' arbitraġġ, (c) tordna lir-Rumanija tirkupra kwalunkwe ghajnuna mhux kompatibbli, (d) tordna li r-rikorrenti jkunu responsabbli *in solidum* għall-hlas lura tal-ghajnuna riċevuta minn kull waħda mill-entitajiet identifikati fl-Artikolu 2(2) tad-deciżjoni kkontestata;
- tordna lill-Kummissjoni thallas l-ispejjeż tal-proċeduri.

**Motivi u argumenti principali**

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw tmien motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deciżjoni kkontestata hija żbaljata meta naqset li tapplika korrettement l-Artikolu 351 TFUE u l-prinċipji ġenerali tad-dritt għall-każ preżenti.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata b'mod żbaljat kkunsidrat li l-miżura inkwistjoni tat vantaġġ lir-rikorrenti, speċifikament meta evalwat b'mod żbaljat iż-żmien meta l-allegat vantaġġ inġhata, jew sussidjarjament meta kkunsidrat li l-ħlas ta' danni jikkostitwixxi vantaġġ.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata b'mod żbaljat ikkunsidrat li l-miżura inkwistjoni kienet imputabbli lill-Istat Rumun.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata għamlet evalwazzjoni żbaljata tal-kompatibbiltà tal-allegata miżura ta' għajjnuna.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata identifikat b'mod żbaljat il-benefiċjarji tal-għajjnuna allegata, u naqset milli tagħti raġunijiet għall-konklużjoni tagħha, speċifikament fl-identifikazzjoni tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jikkostitwixxu l-allegata impriża benefiċjarja.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata wettqet żball ta' liġi u eċċediet il-kompetenza tagħha meta ordnat l-irkupru tal-allegata għajjnuna.
7. Is-seba' motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata kisret il-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettativi legittimi.
8. It-tmien motiv ibbażat fuq allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata b'nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżiti proċedurali sostanzjali, speċifikament id-dritt għal smiġh, l-Artikolu 108(3) TFEU u l-Artikolu 6(1) tar-Regolament Nru 659/1999 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339) (kif emendat).

**Rikors ipprezentat fl-10 ta' Novembru 2015 – Spa Monopole vs UASI – YTL Hotels & Properties  
(SPA VILLAGE)**

**(Kawża T-625/15)**

(2016/C 016/55)

*Lingwa tar-rikors: il-Franċiż*

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, il-Belġju) (rappreżentanti: E. Cornu u E. De Gryse, avukati)

**Konvenut:** L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

**Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:** YTL Hotels & Properties Sdn Bhd (Kuala Lumpur, il-Malażja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

**Applikant:** il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

**Trade mark ikkontestata kkonċernata:** trade mark Komunitarja verbali “SPA VILLAGE” – Applikazzjoni għar-registrazzjoni Nru 3 841 202

**Proċedimenti quddiem l-UASI:** proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-11/09/2015, fil-Każ R 1954/2013-4

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

- ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Hako vs UASI (SCRUBMASTER)****(Kawża T-629/15)**

(2016/C 016/56)

*Lingwa tal-kawża:* il-Ġermaniż**Partijiet**

*Rikorrenti:* Hako GmbH (Bad Oldesloe, il-Ġermanja) (rappreżentant: A. Marx, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Trade mark inkwistjoni:* it-trade mark Komunitarja "SCRUBMASTER"– Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 12 492 617

*Deċiżjoni kkontestata:* id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-1 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 2197/2014-4

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż tal-proċeduri, inklużi l-ispejjeż tal-proċedimenti tal-appell.

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(c) flimkien mal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009;
  - Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) flimkien mal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009;
  - Ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009.
-

**Rikors ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Frinsa del Noroeste vs UASI – Frigoríficos Unidos  
(Frinsa LA CONSERVERA)**

**(Kawża T-634/15)**

(2016/C 016/57)

*Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol*

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Frinsa del Noroeste, SA (Santa Eugenia de Ribeira, Spanja) (rappreżentant: J. Botella Reyna, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Frigoríficos Unidos, SA (Riudellots de la Selva, Spanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Applikant tat-trade mark kontenzjuża:* ir-rikorrenti

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “FRINSA LA CONSERVERA” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 495 728

*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-27 ta' Lulju 2015 fil-Każ R 2382/2014-5

**Talbiet**

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha tannulla d-deċiżjoni kkontestata.

**Motivi invokati**

- Drittijiet ta' prijorità fuq il-kelma “FRINSA” u koeżistenza paċifika ta' trade marks allegatament kunfligġenti fis-suq u fir-reġistru;
- Karattru notorju tat-trade mark “FRINSA”;
- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ippreżentat fit-13 ta' Novembru 2015 – Tuum vs UASI – Thun (TUUM)**

**(Kawża T-635/15)**

(2016/C 016/58)

*Lingwa tar-rikors: it-Taljan*

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Tuum Srl (San Giustino, l-Italja) (rappreżentant: B. Saguatti, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Thun SpA (Bolzano, l-Italja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Applikant:* ir-rikorrenti

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali "TUUM" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 939 774

*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 2624/2014-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tiċhad b'mod definittiv u fit-totalità tagħha l-oppożizzjoni kontra r-reġistrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni għall-prodotti fil-klassi 14;
- tordna lill-UASI tirreġistra t-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni;
- tikkundanna lill-UASI u lill-intervenjenti għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti fil-proċedimenti quddiem id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni kif ukoll quddiem il-Bord tal-Appell.

**Motiv invokat**

- Ksur u applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ippreżentat fit-13 ta' Novembru 2015 – Infratel Italia et vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-636/15)**

(2016/C 016/59)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan*

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Infrastrutture e telecomunicazioni per l'Italia SpA (Infratel Italia SpA) (Ruma, l-Italja), Ericsson telecomunicazioni SpA (Ruma, l-Italja), Italdata SpA (Avellino, l-Italja), Linea Com Srl (Cremona, l-Italja) (rappreżentanti: G. M. Roberti, I. Perego, M. S. Serpone u M. Serpone, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kompletament jew parzjalment;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Dan ir-rikors huwa intiż għall-annullament tad-deċiżjoni li tinsab fl-ittra tal-Kummissjoni Ewropea tat-28 ta' Awwissu 2015 (Ref. Ares [2015]3551496), *Termination of grant agreement 621078 project VIRGO*.

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet tad-difiża, tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, tal-Artikoli 41 u 48 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem, il-“Karta”), tal-Artikolu 135 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Ottubru 2012, dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, p. 1) u tal-Artikolu 208 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012, tad-29 ta' Ottubru 2012, dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, p. 1), u fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni.

— Il-Kummissjoni ma semgħetx lir-rikorrenti qabel ma' adottat id-deċiżjoni li permezz tagħha xoljiet il-grant agreement u ordnat ir-restituzzjoni tal-ammonti rċevuti bhala finanzjament bil-quddiem. Il-Kummissjoni kisret id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti kif ukoll l-Artikolu 135 tar-Regolament Nru 966/2012 u l-Artikolu 208 tar-Regolament Nru 1268/2012, u l-Artikoli 41 u 48 tal-Karta. Barra minn hekk il-Kummissjoni bbażat id-deċiżjoni tagħha biss fuq evalwazzjonijiet ifformulati minn esperti esterni, fejn għamlet riferiment għal dawn l-evalwazzjonijiet mingħajr ma ziedet motivazzjoni awtonoma fid-deċiżjoni tagħha. Għaldaqstant il-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba u tal-obbligu ta' motivazzjoni adegwata.

2. It-tieni motiv ibbażat guq żbalji ta' evalwazzjoni, ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni u tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni u tal-Artikolu 135 tar-Regolament Nru 966/2012 u l-Artikolu 208 tar-Regolament Nru 1268/2012.

— L-evalwazzjonijiet magħmula mill-Kummissjoni u mill-esperti esterni tagħha li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni huma frott ta' evalwazzjonijiet żbaljati ta' fatt u ta' liġi u ma humiex issostanzjati b'motivazzjoni koerenti u adegwata. Barra minn hekk il-Kummissjoni kisret l-Artikolu 135(3) u (4) tar-Regolament Nru 966/2012.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq żbalji ta' evalwazzjoni u ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, ta' amministrazzjoni tajba u tal-obbligu ta' motivazzjoni, tal-Artikolu 135 tar-Regolament Nru 966/2012 u tal-Artikolu 208 tar-Regolament Nru 1268 kif ukoll tal-*Guide to Financial Issues relating to ICT PSP Grant Agreement*.

— Il-Kummissjoni ma evalwatx korrettament l-importanza differenti tad-*deliverables* varji fi hdan il-proġett, u b'hekk kisret l-obbligi ta' amministrazzjoni tajba, kif ukoll tar-regoli f'dan is-sens previsti fil-*Guide to Financial Issues relating to ICT PSP Grant Agreement*. Il-Kummissjoni lanqas ma pprovdiet motivazzjoni speċifika u adegwata f'dan ir-rigward.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 135 tar-Regolament Nru 966/2012 u tal-Artikolu 208 tar-Regolament Nru 1268/2012 u tal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif ukoll tal-obbligu ta' motivazzjoni.

— Il-Kummissjoni imponiet l-ordni ta' rkupru tal-ammont kollu li kien suġġett għal finanzjament bil-quddiem, mingħajr ma hadet debitament kont tar-rilevanza tal-proġett għall-politika tal-Unjoni u l-użu mill-ġdid tax-xogħol imwettaq mill-konsorzju. B'dan il-mod, il-Kummissjoni kisret l-Artikolu 135 tar-Regolament Nru 966/2012 u l-Artikolu 208 tar-Regolament Nru 1268/2012 u l-prinċipju ta' proporzjonalità.

---

**Rikors ipprezentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Alcohol Countermeasure Systems (International)  
v UASI – Lion Laboratories (ALCOLOCK)**

**(Kawża T-638/15)**

(2016/C 016/60)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc. (Toronto, il-Kanada) (rappreżentanti: E. Baud, P. Marchiset, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Lion Laboratories Ltd (Barry, ir-Renju Unit)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

*Proprietarju tat-trade mark ikkontestata:* ir-rikorrent

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark Komunitarja verbali "ALCOLOCK" – Trade mark Komunitarja Nru 8 443 301

*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-11 ta' Awwissu 2015 fil-Każ R 1323/2014-1

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tiddikjara l-validità tat-trade mark Komunitarja ta' Alcohol Countermeasure Systems (International), Inc. u rreġistrata fisimha;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

### **Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikoli 8(2); u 15(2) tar-Regolament Nru 207/2009, ksur tal-Artikolu 10(2) tad-Direttiva 2008/95 u tal-Artikolu 19(2) tat-TRIPS, nuqqas ta' motivazzjoni u miżrappreżentazzjoni tal-fatti;
  - Ksur tal-Artikolu 57(2) u (3) tar-Regolament Nru 207/2009 u motivazzjoni insuffiċjenti;
  - Ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009 u tal-Artikolu 296 TFUE u ksur tad-definizzjoni ta' użu ġenwin skont ir-Regolament Nru 207/2009.
-

## IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 – Marcuccio vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża F-33/14)**

**(Esklużjoni mill-proċedura tar-rappreżentant ta' parti — Assenza ta' hatra ta' rappreżentat ġdid — Rikorrent li jkun waqaf jirrispondi għat-talbiet tat-Tribunal — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni)**

(2016/C 016/61)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

### Partijiet

Rikorrent: Luigi Marcuccio (Tricase, l-Italja) (rappreżentant: Z, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

### Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tiċhad it-talba tal-20 ta' Jannar 2013 għall-hlas tas-somma ta' EUR 700 000 bhala kumpens għad-danni materjali u morali allegatament imġarrba minhabba d-deċiżjoni li r-rikorrent jiġi assenjat mill-ġdid fi Brussell.

### Dispożittiv

- 1) Ma għadx hemm lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors F-33/14, Marcuccio vs Il-Kummissjoni.
- 2) L. Marcuccio għandu jbati l-ispejjeż tiegħu.

---

**Rikors ipprezentat fl-1 ta' Ottubru 2015 – ZZ vs BĊE**

**(Kawża F-130/15)**

(2016/C 016/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: L. Levi u A. Tymen, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)

### Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

L-annullament tad-deċiżjoni tad-Direttorat tal-BĊE li ma tagħtix lir-rikorrent zieda addizzjonali fis-salarju għall-2015 fil-kuntest tal-proċedura ta' reviżjoni annwali tas-salarji u t-talba għad-danni materjali u morali allegatament imġarrba.



**Talbiet tar-rikorrent**

- tannulla d-deċiżjoni tad-Direttorat, adottata fl-24 ta' Frar 2015 u kkomunikata lill-persunal fit-13 ta' Marzu 2015, li ma taghtix lir-rikorrent żieda addizzjonali fis-salarju għall-2015;
  - tannulla d-deċiżjoni ta' każda tar-rikors speċjali tal-10 ta' Lulju 2014 u li wasslet fl-20 ta' Lulju 2014;
  - jekk mehtieg, tannulla d-deċiżjoni tal-kap tad-dipartiment kompetenti li la kkunsidra u lanqas ippropona lir-rikorrent għal ASA, ikkomunikata impliċitament permezz tad-deċiżjoni tad-Direttorat tal-24 ta' Frar 2015 u permezz tad-deċiżjoni ta' każda tar-rikors speċjali tal-10 ta' Lulju 2015;
  - tordna l-kumpens għad-dannu materjali tar-rikorrent li jikkonsisti fit-telf tal-opportunità li jikseb ASA fl-2015 evalwat għal EUR 49 102 jew, alternattivament, l-annullament tal-proċedura li wasslet għad-deċiżjoni tal-24 ta' Frar 2015 u l-organizzazzjoni mill-BĊE ta' proċedura ġdida fir-rigward tal-ghoti taż-żidiet addizzjonali tas-salarju għall-2015;
  - tordna l-kumpens għad-dannu morali tar-rikorrent evalwat *ex aequo et bono* EUR 10 000;
  - tikkundanna lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż kollha.
-





ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**